malacký hlas

Vydáva Mesto Malacky pre svojich občanov • Ročník 15. • Číslo 21/2005 • Nepredajné malackyhlas@malacky.sk • www.malackyhlas.sk

ÚVODNÍK

Svet ako činžiak

V mojich predstavách je celý svet ako jeden veľký činžiak, v ktorom bývajú všetci ľudia na celej zemi. Neprekáža im, akej sú národnosti, orientácie, alebo aké náboženstvo vyznávajú. Dokážu spolunažívať bez násilia a vraždenia sa. Vedia sa dohodnúť na rôznych princípoch, ktoré si medzi sebou určia a nenapádajú sa. Vypomáhajú si, keď treba a nezávidia jeden druhému. Snažia sa medzi sebou vytvoriť čisté vzťahy a sú si sami oporou. No nebolo by úžasné, keby ste vyšli o poschodie vyššie, zazvonili by ste Japoncovi, s ktorým by ste sedeli len tak pri čaji a rozprávali by ste sa trebárs o jeho kultúre? Alebo keby ste zišli o poschodie nižšie k milému černochovi a ten by vás učil pripravovať špeciality svojej africkej kuchyne? Vonku by ste stavali iglu s Eskimákom, v školskej lavici sedeli s Indom a so všetkými týmito ľuďmi by ste si rozumeli.

Spoločne by sme odolávali zlu, ktoréhо je vo svete stále veľa, ale spoločnými silami by sme ho odstránili. Konečne by sme sa nemuseli báť žiť a náš život by bol na tejto zemi šťastný.

EMA KRAĽOVIČOVÁ, 11 rokov

Adventné Malacky symbolicky v sakrálnych priestoroch – v kostole Nepoškvrneného počatia Panny Márie – 27. novembra o 17. hodine spoločne otvorili primátor mesta Jozef Ondrejka a dekan Michal Pokopec. So sálajúcim plameňom z prvej adventnej sviece sa až do „neba" rozozvučali anjelskéé hlasy členov Bratislavského chlapčenského zboru.

Bronzová ITAPA 2005 pre eMtext

Medzinárodný kongres o informatizácii verejnej správy ITAPA 2005 21. a 22. novembra privítal približne 500 zahraničných a slovenských delegátov a hostí. Bratislavský hotel Crowne Plaza (bývalý Forum) sa tak stal diskusným miestom o politických, ekonomických, regionálnych či spoločenských dôsledkoch rozvoja eGovernmentu.

Na kongrese vystúpilo vyše 80 spíkrov z jedenástich krajín Európy a USA v 8 hlavných prednáškach a 16 panelových diskusiách. Podujatie bolo spojené aj s odovzdávaním cien ITAPA 2005, z ktorých bronzová priečka v kategórii Nové služby sa ušla aj nášmu mestu za projekt Aktívny teletext – profesionálny nástroj na zlepšenie komunikácie medzi MsÚ a obyvateľmi mesta Malacky, prostriedok aktivizácie občanov k záujmu o verejnú sféru a jedna z dvoch

Pokračovanie na 8. strane

Adventný kolotoč sa už točí

nafta

Generálny sponzor podujatia

Sponzor podujatia BVS

I keď mnohí z nás neveriacky krútia hlavou nad rýchlosťou plynutia mesiacov a dní roka 2005, nič to nezmení na skutočnosti, že čo nevidieť budeme vo svojich domovoch ozdobovať vianočné stromčeky. S prvou sviecou na adventnom venci sa rozhorel sled podujatí, ktoré pre vás už po piaty raz pripravilo Mesto Malacky v spolupráci s Mestským centrom kultúry. Ponuka Adventných Malaciek je pestrá. Tento rok ju obohatia i stredajšie koncerty vo františkánskom kostole vždy o 17.00 h či napríklad 19. 12. súťaž o najlepšiu vianočnú kapustnicu. Príjemný výber. Stretneme sa na Malom námestí alebo vo františkánskom kostole.

ADVENTNÉ MALACKY 2005

30. 11. františkánsky kostol o 17.00 h, Adventné koncerty vo františkánskom kostole, koncert – B.T.P. – Zlín – spirituálová a gospelová hudba

II.. ADVENTNÁ NEDEĽA – 4. 12. o 17.00 h na Malom námestí, Možno príde aj Mikuláš
7. 12. františkánsky kostol o 17.00 h, duchovný koncert ženského speváckeho zboru Libuše a hostia z Veselí nad Moravou

III. ADVENTNÁ NEDEĽA – 11. 12. o 17.00 h na Malom námestí
17.15 h, gospelová skupina Mimikry
17.45 h, Ragtime dixiland Jazz Bratislava
18.15 h, Detský folklórny súbor Studienka – koledy
14. 12. o 17.00 h vo františkánskom kostole, Malé sviatočné zastaveníčko, Radoslav Šašina – kontrabas, Dana Šašinová – čembalo
17. 12. od 10.00 h na Malom námestí
10.00 h, Leváranek
10.30 h, DDŠ DNH
11.00 h, MŠ, DD
11.55 h, ŠŠ, ZŠ
12.45 h, CVČ
13.15 h, Bazalička
14.10 h, ZUŠ
15.00 h, Detský folklórny súbor Studnička z Borského Mikuláša
15.45 h, Mária Eliášová – hudobný pozdrav
16.15 h, Zahrajte mi tichučko – účinkujú Darina Laščiaková, Pavel Kovárik, Vladimír Dobrík
17.00 h Vianočné posolstvo Mariána Slováka
17.45 h Vianočný koncert - spevácky zbor CREDO

IV. ADVENTNÁ NEDEĽA – 18. 12. o 17.00 h na Malom námestí
17.15 h, Literárno-hudobné vyzvanie Štefana Bučka a Adrieny Bartošovej
17.45 h, koncert – Pavol Hammel
18.15 h, Spevácky zbor ECHO Bratislava
kapustnica pre ľudí dobrej vôle

6. 1. 2006 o 17.00 h pred františkánskym kostolom o 15.00 h Príchod Troch kráľov, Živý betlehem, Koncert trojkráľový vo františkánskom kostole

OTVORENIE OSLÁV 800. VÝROČIA PRVEJ PÍSOMNEJ ZMIENKY O MALACKÁCH...
ZMENA PROGRAMU VYHRADENÁ!

Počas celého adventu bude otvorená **vianočná výstava Art club 2002**. Jej vernisáž sa uskutoční **3. 12. o 17.00 h** v Mestskom centre kultúry na Záhoráckej ul.

NOVINKA ADVENTNÝCH MALACIEK

Aj tá vaša môže byť najchutnejšia?

Patríte ku kuchárom vianočnej kapustnice, ktorej vôni a najmä chuti nikto neodolá? Podeľte sa o svoju kulinársku špecialitu s ostatnými Malačanmi. Ako? Počas 4. adventnej nedele sa bude konať súťaž o najchutnejšiu kapustnicu. K stánku MsÚ, kde bude súťažné delikatesy ochutnávať hodnotiaca komisia, treba priniesť aspoň päťlitrový hrniec vianočnej dobroty.

Kuchári troch najlepších kapustníc budú odmenení darčekovými košmi v hodnote 1000, 800 a 500 Sk.

1. ročník Memoriálu Aliho Reisenauera

Bude aj druhý?

Preletel už rok odvtedy, čo sa boxerská verejnosť rozlúčila s milým pánom s iskričkami v očiach, ktorý celý svoj život zasvätil boxu a s jeho menom sa dodnes v mysliach Malačanov spája Boxing Club – Robotnícka telovýchovná jednota. Spomienkou na otca malackého boxu bol 1. ročník Memoriálu Aliho Reisenauera, ktorý sa konal v športovej hale Malina v Malackách 12. novembra pri príležitosti 1. výročia jeho úmrtia (18. 11. 2004). Nešlo však len o box, ale o šou vo veľkom štýle a exhibíciu bojových športov a umení.

Kto bol Ali Reisenauer st.?

Narodil sa 29. 3. 1932 a boxu sa venoval od roku 1946. Pracoval s mládežou a ako tréner vychoval celé pokolenie úspešných boxerov. V časoch jeho najväčšej slávy, keď aktívne reprezentoval Slovensko i Československo a vybojoval mnohé úspechy, bol box v našom meste vždy športovou udalosťou a Sokolovňa miestom pravidelných stretnutí pánov – fanúšikov boxerských zápolení. V roku 1997 odišiel z postu predsedu oddielu, zostal však jeho čestným predsedom. V Malackách sa pokúšal kriesiť

Pokračovanie na 11. strane

Vďaka Bohu

Pohládzajúce tóny z tvorby talianskeho speváka a skladateľa Andrea Bocelliho, človeka, čo rozdáva „svetlo", hoci ho sám fyzicky nevidí. Zaspievaný úryvok textu – Pane vráť mi tvár a odkry závoj, čo ju skrýva... Elektrizujúca atmosféra. Duše všetkých sú v preplnenej sále Spoločenského domu MCK nabité prijať radosť z Božej prítomnosti. V rukách vystupujúcich na pódiu koluje útla knižočka – v poradí tretia zbierka básní Malačianky Anny Beňkovej-Ružičkovej. ŠEPOTOM.

V podvečer 24. novembra bolo verejnosti predstavené dielo, ktoré sa zrodilo podľa slov autorky za krátky čas aj vďaka výbornej spolupráci trojlístka, ktorý okrem autorky doplnili Mgr. Tatiana Búbelová, ktorá zbierku redigovala, a Mgr. Vlasta Pelznerová, ktorá do nej darovala svoje ilustrácie. „Každý dnes o niečo bojujeme a pritom zabúdame meditovať. Je vzácne, že máme medzi sebou ľudí, ktorí dokážu tú krásu z Božej prítomnosti nielen vnímať, ale o nej aj písať a rozdávať ju ďalej," vystihla v slovách skryté poďakovanie A. Beňkovej-Ružičkovej ilustrátorka.

Tvorbu rodáčky z českého Šumperku podľa Tatiany Búbelovej možno prirovnať k básnickému prúdu predstaviteľov katolíckej moderny – Rudolfa Dilonga a Svetoslava Veigla. Obaja istý čas pôsobili a tvorili v Malackách. „Mám taký pocit, že nad Malackami sa vznáša duchovno," povedala.

Poetke vyšiel v roku 2001 debut Aj slovo poteší... a v roku 2002 ho nasledovala knižka Duša na dlani, 24. novembra k nim pridala Šepotom. – Kedy bude štvrtá? – smerovala otázka z publika. „Pôvodne mali vyjsť knihy dve – aj voľné pokračovanie Duše na dlani. Z čisto prozaických dôvodov sa to nepodarilo. Nebol dostatok financií."

Priaznivcom poézie Anky Beňkovej-Ružičkovej zostáva len dúfať, že sa v budúcnosti dočkajú. Vďaka však aj za tú jednu. Vďaka Bohu.

LUCIA POLÁKOVÁ
Foto: autorka

Horiaca sviečka, šálka dobrého čaju a to najdôležitejšie – prítomnosť Boha. Slová vyrieknuté v tejto atmosfére sú už sprítomnené pre každého.

Opäť milióny pre Malacky

Viac ako 7 miliónov Sk pre projekty na rekonštrukciu Mestského centra kultúry a stropu krytej plavárne v ŠH Malina – taká je celková suma finančnej podpory, ktorá pribudne na účet mesta zo štátneho rozpočtu a Európskeho fondu regionálneho rozvoja.

Viac ako 2 234 000 Sk s 5 % spoluúčasťou mesta sa podarilo získať na obnovu budovy MCK na Záhoráckej ulici, ktorá by mala byť realizovaná v priebehu roka 2006. Vylepšiť by sa malo aj hardwarové a softwarové vybavenie knižnice. Pribudnú nové počítače s pripojením na internet a zakúpený bude on-line prístupný výpožičný knižničný systém. Výberová komisia, žiaľ, v projekte neschválila súbor zariadenia pre muzeálnu, galerijnú a výstavnú časť, zariadenia knižnice a učební v hodnote 1 011 495 Sk, o čo by mal byť finančný vklad mesta do rekonštrukcie vyšší.

Finančnú injekciu okrem kultúry ministerstvo nasmerovalo do športu. V plnej výške – 4 854 000 Sk boli schválené oprávnené náklady na rekonštrukciu stropu krytej plavárne v ŠH Malina. V rámci tohto projektu sa zrealizuje i osadenie šiestich informačných tabúl na území mesta. Začiatok realizácie projektu je plánovaný od februára 2006 a potrvá desať mesiacov.

-lucy-

JEDNOU VETOU

• V pondelok 14. októbra sa v Senici uskutočnilo pracovné rokovanie Združenia miest a obcí záhorskej oblasti. Primátori a starostovia okresov Senica, Skalica a Malacky sa zaoberali zostavovaním rozpočtu na budúci rok – schválili ho ako vyrovnaný vo výške 862 740 Sk. Účastníci rokovania vyjadrili nespokojnosť s netransparentnosťou vo financovaní havarijného stavu školských budov i zámerom zvýšiť normatív pre školy s vyučovacím jazykom národnostných menšín, so zhoršujúcou sa bezpečnostnou situáciou vo všetkých troch okresoch i obavu a obavu z možnosti zneužívania kontroly Národného kontrolného úradu v oblasti originálnych kompetencií samosprávy.

• 15. novembra sa uskutočnila veľká porada primátora mesta s vedúcimi oddelení MsÚ a riaditeľmi príspevkových organizácií. V ten istý deň sa konala pedagogická porada J. Ondrejku s riaditeľmi základných škôl.

• RNDr. Jozef Ondrejka sa 16. novembra zúčastnil na stretnutí primátorov a starostov miest a obcí Bratislavského samosprávneho kraja s prezidentom SR Ivanom Gašparovičom.

• V dňoch 17. – 21. novembra sa v talianskom Bari konala výstava tepelných a energetických zariadení. Zástupcovia Malaciek na ňom hľadali inšpiráciu pre vznik projektu na využitie ekologickej veternej energie na Záhorí. Vzniku projektu bude predchádzať meranie veternej intenzity a výber vhodných lokalít.

• 21. novembra prevzal primátor J. Ondrejka bronzovú plaketu pre mesto na veľtrhu ITAPA 2005 (bližšie o ňom píšeme na 1.– 8. strane).

• O deň neskôr odovzdali zástupcovia Slovenskej ratingovej agentúry vedeniu mesta nové ratingové hodnotenie.

• Rokovania o projekte komplexného odkanalizovania Malaciek viedol primátor Ondrejka 23. novembra s generálnym riaditeľom Bratislavskej vodárenskej spoločnosti D. Gemeranom a odbornými pracovníkmi ministerstva životného prostredia.

• Ďalšia malacká návšteva ministerstva, tentoraz kultúry, bola 23. novembra zameraná na dofinancovanie projektu rekonštrukcie synagógy.

-ipo-

... nech zje všetky zbrane

Ak raz príde Mier (s veľkým M), ktorý zje všetky zbrane, zavládne na svete mier (s malým m). Táto myšlienka, ktorá sa zrodila v detskej hlave pri otázke – čo je to mier, je jednou z mnohých, ktoré sa symbolicky viažu na Stĺpy mieru. Tie sú rozostavané vo viac ako 192 krajinách sveta a jeden z nich sa „ušiel" i Malackám.

Stojí na čestnom mieste pred budovou Mestského centra kultúry na Záhoráckej ulici. Má udržiavať a pripomínať mier v našich mysliach.

Hodnoty pokoja, mieru a tolerancie vyznával aj vzácny človek, ktorý už síce nie je trinásť rokov medzi nami, no rovnako svojím pôsobením v Malackách tu zanechal nezmazateľnú stopu – Alexander Dubček. Práve osobnosti tohto významného slovenského štátnika bolo venované spomienkové popoludnie, ktoré sa uskutočnilo 23. marca v Spoločenskom dome MCK. Podujatie zorganizovala Spoločnosť Alexandra Dubčeka, preto na ňom nesmel chýbať jeho prezident MUDr. Pavol Dubček a doc. Viera Uherčíková, členka predstavenstva spoločnosti a prezidentka OZ Zdravá spoločnosť. Pozvanie prijal i správca tunajšej farnosti vdp. Michal Pokopec. Trojica sa deťom prihovorila so svojím názorom na stav, kedy sa skladajú zbrane a do popredia sa dostávajú otázky priateľského dialógu. Ako zaznelo z úst V. Uherčíkovej: „O myšlienkach pokoja a mieru treba hovoriť s deťmi a mladými. Od nich závisí budúcnosť. Dobré slová šíria pozitívnu energiu. Pre mier netreba robiť nič mimoriadne, všetko začína v nás."

LUCIA POLÁKOVÁ

Alexander Dubček, významný slovenský štátnik, sa narodil v Uhrovci 27. novembra 1921. V roku 1963 sa stal prvým tajomníkom ÚV KSS a od januára 1968 prvým tajomníkom ÚV KSČ. Jeho nástupom sa začalo obdobie uvoľňovania alebo socializmu s ľudskou tvárou. Po invázii vojsk Varšavskej zmluvy do ČSSR bol Dubček zbavený všetkých funkcií. Po novembri 1989 sa vrátil do politiky a po dvadsiatich rokoch sa stal predsedom Federálneho zhromaždenia. Zahynul na následky autonehody, ktorá sa stala 1. septembra 1992.

Aj ten malacký stĺp mieru, bol podobne ako ostatných 100 000 po celom svete, vyrobený v USA v štáte Michigan manželmi Spauldingovcami. Celý projekt osádzania stĺpov symbolizujúcich pokoj sa začal realizovať v Japonsku v spolupráci nonprofitnou organizáciou na podporu svetového mieru v roku 1955.

Na podujatí vystúpili žiačky ZUŠ so svojimi krátkymi úvahami o mieri. Tú svoju prednášala Ema Kráľovičová, autorka úvodníka. V pozadí sú členky detského speváckeho zboru Canens z Bratislavy, ktoré svojimi štyrmi vstupmi popoludnie umelecky výrazne obohatili.

ZAUJALO VÁS

Milí čitatelia,

ak nám napíšete ***do 6. decembra*** *na adresu redakcie, ktorý príspevok vás zaujal, budete mať šancu získať šiltovku mesta Malacky. Tak neváhajte a zapojte sa! Ak chceme písať o tom, o čom chcete čítať, musíme poznať váš názor. Tak vystrihnite kupón a napíšte naň, čo vás zaujalo. V minulom čísle to boli najmä príspevky* ***Pálfi mal radšej psa ako sluhu, Malacky pod dohľadom kamier, Umožniť pacientovi dôstojný odchod*** *a iné.*

Spomedzi všetkých sme vyžrebovali Štefana Hlásnička z Rohožníka.

-red-

malacký hlas
ZAUJALO MA V ČÍSLE 21

Mesto Malacky oznamuje

31 miliónov pre Zámocký park

Viac ako 31,3 miliónov Sk pre Zámocký park sa podarilo získať mestu v rámci JPD Bratislava Cieľ 2, Opatrenie 1.5. Z tejto sumy, ktorú zdrojovo zabezpečí 50 % ERDF, 45 % štátny rozpočet a 5 % mestský rozpočet, budú vyfinancované: dobudovanie múru (od diaľnice a pri Sadovej ulici), chodníkov (v časti za športoviskami) a rekonštrukcia lúky pri kaštieli. Prípravné práce sa začnú v apríli 2006, hlavné od novembra 2006. Projekt by mal byť ukončený v marci 2008.

Pre projekt, ktorý bol pod názvom Obnova a rekonštrukcia Zámockého parku v Malackách II. a III. etapa – 2. časť sa však nepodarilo získať podporu ministerstva výstavby a regionálneho rozvoja na odsúhlasenie celej žiadanej čiastky takmer 77 miliónov Sk. Z rokovania medzi zástupcami ministerstva a mestom, ktoré sa uskutočnilo 25. 11. v Bratislave, však vzišlo odporúčanie, aby sa Malacky o vyfinancovanie zvyšnej časti uchádzali podaním ďalšieho projektu s termínom uzávierky do 15. februára 2006.

-lucy-

POĎAKOVANIE

Kvety deťom, hudba kvetom

Tohtoročný október, ktorý už máme síce za sebou, sa opäť niesol v duchu milých slov, básní, piesní a uznania starším občanom. My, seniori, sme ozaj mali hrejivý pocit, že ľuďom na nás záleží a snažili sme sa ho premeniť na poďakovaniahodný skutok.

Základná umelecká škola v Malackách sa ešte počas letných prázdnin presťahovala do lepších podmienok na Záhoráckej ul. Jej riaditeľka Eva Zaicová sa obrátila na Zlatý vek s prosbou o skrášlenie priestorov okrasnými rastlinkami. Vnuknutý nápad sa nám podarilo zrealizovať práve v Mesiaci úcty k starším.

Za Zlatý vek i kolektív školy vyslovujeme poďakovanie: pp. A. Šímovej, A. Šimkovičovej, E. Stupavskej, M. Matuškovej, M. Miškovičovej, J. Beňkovej, V. Škodovej, A. Brichtovej, E. Štefíkovej, M. Orešanskej, A. Kratochvílovej, K. Frušovej, Dubajovej a J. Korbelovi a Ing. Končekovi.

Vedci dokazujú, že hudba dobre vplýva na malé deti i rastliny. Zostáva nám len vysloviť prianie, aby sa pedagógom ZUŠ podarilo objavovať stále nové talenty. Krása hudby tak bude pôsobiť na darované kvetiny a tie okoliu starostlivosť svojím zjavom opätujú.

Mgr. ALŽBETA DUBAJOVÁ,
predsedníčka OZ Zlatý vek

Voličský nezáujem rozhodol o budúcom osude regiónu

Štyria lekári a jeden primátor

Priebeh volieb na predsedu župy a poslancov do zastupiteľských orgánov samosprávnych krajov z 26. novembra kopíroval v Malackom okrese situáciu v ostatných častiach Slovenska. Voličská účasť bola v Malackách a okolí dokonca podpriemerná. Celkovo v okrese len cca 11,5 % oprávnených voličov rozhodlo o tom, kto bude počas nadchádzajúcich štyroch rokov presadzovať záujmy v ich prospech v oblasti územného plánovania, riešenia dopravnej situácie (cesty II. a III. triedy, hromadná doprava), stredného školstva, sociálnych vecí, zdravotníctva...

Voľby z pohľadu Augustína Vostrovského, predsedu Obvodnej volebnej komisie, krátko pred uzatvorením volebných miestností:

„Všetko sa realizovalo bez problémov. Navštívili sme 38 z 50 volebných okrskov a nebolo riešené žiadne pochybenie v činnosti okrskových komisií. Podaktorí, najmä starší voliči, sa sťažovali na to, že mená kandidátov boli písané drobným písmom a mali problémy s ich čítaním. Ak malo pri výbere volených kandidátov zavážiť miesto ich bydliska, občania boli sklamaní. Údaj na kandidátskej listine na poslancov do VÚC chýbal. Ak chcel teda občan nerušene odvoliť, musel poznať svojho kandidáta."

AKO VOLILI MALAČANIA MALAČANOV?

1. MUDr. Marián Haramia (734 hlasov), 2. RNDr. Jozef Ondrejka (589), 3. MUDr. Pavol Dubček (529), 4. Mgr. Branislav Orth (378), 5. Ing. Vladimír Tedla (335), 6. MUDr. Miroslav Fruš (244), 7. Anežka Kujanová (187), 8. Ing. Vladimír Moravčík, CSc. (170), 9. František Friala (168), 10. Ján Padyšák (159), 11. Vladimír Oreský (107), 12. Ing. Ladislav Záhradník (105), 13. František Baláž (82), 14. Ronald Záhradník (71), 15. Ing. Milan Johanes (60).

Výsledky volieb do VÚC v okrese Malacky

Počet voličských okrskov – 50
Počet okrskových volebných komisií, ktoré zaslali výsledok – 50
Počet oprávnených osôb zapísaných v zoznamoch voličov – 53 404
Počet osôb, ktorým boli vydané obálky a počet odovzdaných obálok – 6121 (z toho bolo platných pre poslancov VÚC
Počet platných hlasovacích lístkov odovzdaných pre voľby do zastupiteľského orgánu – 5945 (cca 97% odovzdaných hlasovacích lístkov)
Počet platných hlasovacích lístkov odovzdaných pre predsedu VÚC – 5765 (cca 94% odovzdaných hlasovacích lístkov)
Voličská účasť: cca 11,5% (V celom kraji bola 14,45 %.)

VOĽBA POSLANCOV DO ZASTUPITEĽSTVA BSK:

1. MUDr. Marián Haramia (46), lekár, chirurg, SDKÚ, ANO, SMK, DS, SZS, **2377 hlasov**

2. MUDr. Pavol Dubček (57), lekár, SMER – sociálna demokracia, HZD, SF, **1746 hlasov**

3. MUDr. Adriana Foltýnová (34), očný lekár, SDKÚ, ANO, SMK, DS, SZS, **1320 hlasov**

4. MVDr. Robert Kazarka (40); privátny veterinárny lekár; SDKÚ, ANO, SMK, DS, Strana zelených na Slovensku, **1057 hlasov**

5. RNDr. Jozef Ondrejka (40), primátor, nezávislý kandidát, **1038 hlasov**

6. Ing. Dušan Prokop (43), prednosta úradu, SDKÚ, ANO, SMK, DS, SZS, **996 hlasov**

7. Pavel Slezák (41), pracovník v kultúre – manažér, Hnutie Vpred, **863 hlasov**

8. Ľubomír Haramia (53), starosta, SNS, **793 hlasov**

9. MUDr. Fruš Miroslav (51) lekár, HZDS, P SNS, Z SNS, **704 hlasov**

10. Ľubica Havranová (51), starostka, Hnutie Vpred, **700 hlasov**

11. Róbert Bujna (41), starosta, KDH, **689 hlasov**

12. Mgr. Branislav Orth (32), pedagóg, nezávislý kandidát, **689 hlasov**

13. JUDr. Pavol Biksadský (28), právnik, KDH, **666 hlasov**

14. Ing. Vladimír Tedla (44), manažér, nezávislý kandidát, **662 hlasov**

15. MUDr. Jana Vrablicová (40), lekár, nezávislý kandidát, **631 hlasov**

16. Denis Vaškor (21), študent, SDKÚ, ANO, SMK, DS, SZS, **559 hlasov**

17. Mgr. Mária Demeterová (56), poslankyňa NR SR, KDH, **531 hlasov**

18. Ing. Peter Šereš (32), ekonomický riaditeľ, nezávislý kandidát, **520 hlasov**

19. Anton Hrica (56), rušňovodič, KDH, **512 hlasov**

20. Ing. Richard Nimsch (25), projektový manažér, nezávislý kandidát, **458 hlasov**

21. Ing. Dušan Vavrinec (42), prednosta MsÚ, SMER, HZD, SF, **458 hlasov**

22. Ivan Klas (52), starosta, SNS, **425 hlasov**

23. Ján Valachovič (47), prednosta MÚ, SNS, **390 hlasov**

24. Anežka Kujanová (48), samostatný odborný referent, SNS, **385 hlasov**

25. MUDr. Vojtech Erdély (54), lekár, SNS, **378 hlasov**

26. MUDr. Juraj Frajt (37), lekár, SMER, HZD, SF, **364 hlasov**

27. František Friala (50), riaditeľ, SMER, HZD, SF, **349 hlasov**

28. Ing. Vladimír Moravčík, CSc. (59), ĽÚ, **324 hlasov**

29. Ján Padyšák (48), súkromný podnikateľ, HZDS, P SNS, Z SNS, **285 hlasov**

30. Ing. Ladislav Záhradník (57), stavebný technik, KSS, **273 hlasov**

31. Ľudmila Jánošová (56), robotníčka, KSS, **256 hlasov**

32. František Baláž (57), odb. referent, HZDS, P SNS, Z SNS, **250 hlasov**

33. Vladimír Oreský (51), robotník, KSS, **232 hlasov**

34. Ing. Vladimír Jankela (47) podnikateľ, SMER, HZD, SF, **198 hlasov**

35. Ján Moravčík (56), invalidný dôchodca, KSS, **193 hlasov**

36. Peter Klamo (48), starosta, SNS, **183 hlasov**

37. Ronald Záhradník (30), obsluha čerpacej stanice, KSS, **177 hlasov**

38. Ing. Milan Johanes (50), súkromný podnikateľ, HZDS, P SNS, Z SNS, **172 hlasov**

39. **Karol Mihalský** (59), hudobník, HZDS, P SNS, Z SNS, **126 hlasov**

40. Mgr. Martin Kríž (31), pedagóg, OKS, **94 hlasov**

41. Róbert Rybár (24), manažér, Občianski liberáli, **75 hlasov**

42. JUDr. Ján Minárik (68), právnik, ÚSVIT, **62 hlasov**

VOĽBA PREDSEDU BSK V OKRESE MALACKY:

1. Mgr. art. Ľubomír Roman (61), predseda BSK, SDKÚ, ANO, SMK, DS, SZS, **2792 hlasov**

2. Ing. Vladimír Bajan (45), ekonóm, nezávislý kandidát, **1449 hlasov**

2. KOLO VOLIEB PREDSEDU BSK BUDE 10. DECEMBRA 2005.

ZOZNAM SKRATIEK: SDKÚ – Slovenská demokratická a kresťanská únia; SMER – SMER – sociálna demokracia, HZDS – Ľudová únia – Hnutie za demokratické Slovensko, HZD – Hnutie za demokraciu, SF – Slobodné fórum, SNS – Slovenská národná strana, P SNS – Pravá Slovenská národná strana, Z SNS – Zjednotená Slovenská národná strana, ANO – Aliancia nového občana, SZS – Strana zelených na Slovensku, OKS – Občianska konzervatívna strana, ĽÚ – Ľudová únia, KSS – Komunistická strana Slovenska, SMK – Strana maďarskej koalície/Magyar Koalíció Pártja

Spracovala: LUCIA POLÁKOVÁ, foto: L. Poláková, S. Osuský

Reakcie zvolených poslancov do zastupiteľstva BSK

MUDr. MARIÁN HARAMIA
Nie je členom žiadnej politickej strany, kandidoval s podporou pravicovej koalície SDKÚ, ANO, SMK, DS, SZS

„Výsledok ma samozrejme potešil a chcem poďakovať všetkým voličom, ktorí aj v tomto nečase išli k voľbám a dali mi svoj hlas. Je to pre mňa záväzok, aby som naplnil tie nádeje, ktoré do mňa svojím rozhodnutím vkladajú. Nemienim sa meniť. Prioritným bodom, ktorý chcem ako poslanec VÚC presadzovať, je otázka zlepšovania zdravotnej starostlivosti v našom regióne. Ako športovec budem zase hájiť podporu regionálneho športu. Dôležitý však bude synergický efekt práce všetkých zvolených poslancov za náš región tak, aby sa Záhorákom dostalo čo najviac. Aby pocítili, že si zvolili tých správnych."

MUDr. PAVEL DUBČEK
Nie je členom žiadnej politickej strany, kandidoval s podporou koalície SMER, HZD, SF

„Ďakujem svojim voličom za to, že ma podporili. Očakával som, že sa do volieb zapojí viac občanov v našom regióne, aby tak mohli kontrolovať cez svojich poslancov vývoj regiónu. Záhorie má jedno z najkrajších životných prostredí na celom Slovensku, a preto musíme dbať na to, aby rozvoj priemyslu a podnikania bol taký harmonický, aby nenarušil ekologickú rovnováhu. Považujem za veľmi dôležité, aby sa vytvoril priestor pre zriadenie strednej priemyselnej školy s maturitou. Verím, že všetci piati poslanci za náš región budeme spolupracovať, aby sme boli užitoční."

MUDr. ADRIANA FOLTÝNOVÁ
Nie je členkou žiadnej politickej strany, kandidovala s podporou pravicovej koalície SDKÚ, ANO, SMK, DS, SZS

„Ďakujem všetkým voličom za dôveru aj za to, že išli k voľbám a chcú sa takto spolupodieľať na riadení kraja. Budem sa snažiť riešiť aktuálne problémy občanov. Ako lekár najmä v oblasti zdravotníctva v závislosti od kompetencií VÚC, v prípade malackej nemocnice budem presadzovať otvorenie otázky opätovného zriadenia pôrodnice a detského oddelenia. Ako jediná žena zo spektra zvolených za Malacký okres sa tiež zameriam aj na riešenie sociálnych problémov a aj problémov žien. Obhajovať záujmy Malackého okresu však budeme musieť spoločne, všetci zvolení – straníci a nestraníci."

MVDr. ROBERT KAZARKA
Nie je členom žiadnej politickej strany, kandidoval s podporou pravicovej koalície SDKÚ, ANO, SMK, DS, SZS

„Moje zvolenie do poslaneckého zboru BSK mi urobilo obrovskú radosť a zároveň pre mňa bolo príjemným prekvapením a cítim veľkú mieru zaväzujúcej zodpovednosti. V Stupave pôsobím ako poslanec MsZ, na okolitom vidieku a v Malackách ma poznajú menej. Na mítingoch som sa stretával s názormi občanov, že pôjdu voliť len kvôli mne. Vo funkcii poslanca BSK sa chcem prioritne venovať otázke odľahčenia dopravnej vyťaženosti v Stupave a v okolitých obciach, odklonenia tranzitnej dopravy na diaľnicu, vybudovania diaľničnej zvodky. Chcem poukázať i na havarijný stav kaštieľa Pálfiovcov v Stupave a priľahlého zámockého parku."

RNDr. JOZEF ONDREJKA
Nie je členom žiadnej politickej strany, kandidoval ako nezávislý.

„V prvom rade by som chcel poďakovať všetkým, ktorí mi odovzdali hlas. Vnímam to ako povšimnutie si výsledkov mojej práce v Malackách. Rád tlmočím toto poďakovanie aj v mene skupiny piatich nezávislých kandidátov. Srdečná vďaka patrí i pracovníkom MsÚ, ktorí voľby zabezpečovali, a všetkým členom volebných komisií, lebo voľby sa už tradične konali v Malackách bez problémov.

Napriek tomu, že som sa dostal do zastupiteľstva, z výsledkov volieb som sklamaný, lebo jednotvárna štruktúra povolaní zvolených poslancov bude môcť len ťažko zabezpečiť presadzovanie myšlienok, s ktorými sa nominanti uchádzali o priazeň voličov. Prekvapilo ma, že okres Malacky sa stáva baštou strán okolo SDKÚ a SMK, lebo nepoznám žiaden konkrétny čin, v ktorom by nášmu regiónu ich predstavitelia výrazne pomohli. Boli sme ukrátení pri financovaní školstva, vo fiškálnej reforme, prenose kompetencií... Neviem, či sa bude môcť niečo presadiť, ak sa bude rozhodovať podľa straníckych pokynov najsilnejšej koalície okolo SDKÚ, keďže podľa výsledkov získala celkovo 54 % a v našom okrese až 60 % podporu. Ako poslanec nášho okresu sa budem zasadzovať za riešenie dopravnej situácie, zlepšenie podpory pre sociálne zariadenia, školstvo...

Predstavitelia BSK by mali viacej bojovať proti diskriminácii, ktorá na regionálnej úrovni funguje. Dôkazom toho je príprava dokumentu Programovacie obdobie pre 2007 – 2013, kde je pre BSK vyčlenené 1 % všetkých finančných prostriedkov, ktoré možno získať z EÚ, a zvyšných sedem samosprávnych krajov si rozdelí až 99 %."

-lucy-

Rozloženie politických síl v regionálnych voľbách v Malackom okrese

Poradie	Polické zoskupenie	Priemerný počet hlasov	Počet kandidátov
1.	SDKÚ, ANO, SMK, DS, SZS	1262	5
2.	Hnutie Vpred	731	3
3.	Skupina nezávislých	717	4
4.	SMER-SD, SF, HZD	623	5
5.	Nezávislý kandidát	520	1
6.	KDH	514	5
7.	SNS	435	1
8.	SNJ	378	1
9.	ĽS HZDS, P SNS, Z SNS	341	4
10.	ĽÚ	324	1
11.	KSS	226	5
12.	OKS	94	1
13.	OL	75	1
14.	ÚSVIT	62	1

Geneticky modifikované potraviny už i na našich pultoch

Cena alebo istota?

10. novembra sa konečne otvorili pre verejnosť brány supermarketu LIDL Na brehu. Vidina nižších cien a nových, neznámych výrobkov zobrali za svoje a v priebehu celého dňa bolo pred obchodom i vnútri rušno. Obchodný reťazec LIDL sa v súčasnosti nachádza na zozname reťazcov, ktoré nemôžu zaručiť, že sa na ich pultoch nepredávajú geneticky upravené potraviny. Naše informácie o tom, že v LIDL-i dostať olej z geneticky upravenej sóje, sa jednoznačne potvrdili. Ide o stolný olej – zmes rastlinných olejov vyrobený špeciálne pre LIDL s veľmi atraktívnou cenou 23,90 Sk. Na porovnanie, vo väčšine predajní je cena oleja vyše tridsať korún.

Je pre nás dôležitejšia cena alebo istota? Väčšina opýtaných dáva prednosť cene

Malacký hlas i ekologické zoskupenie Užovky urobilo vo večerných hodinách hneď v deň otvorenia prieskum medzi zákazníkmi LIDL-u. Oslovili sme predovšetkým ľudí, ktorí vo svojom nákupnom košíku mali i stolný olej z GM sóje. Na otázku, či dávajú prednosť výhodnej cene alebo istote - drvivá väčšina opýtaných odpovedala, že ich zaujíma predovšetkým cena. Po našom upozornení, že geneticky upravované potraviny neboli riadne testované a zákazník tak vkladá do chladničky „neznámy" tovar, sa časť opýtaných rozhodla, že daný olej už nekúpi. Prieskum zároveň potvrdil naše dohady, že väčšina zákazníkov nemá ani základné vedomosti o GM potravinách, ktoré možno čerpať z tlače či televízie. Potvrdil sa i ďalší fakt. Ľudia nečítajú zloženia výrobkov a nevyužívajú možnosť sami rozhodnúť o tom, aká potravina sa nachádza na ich jedálnom lístku. Najčastejší argument: nemám čas, ponáhľam sa. Toto bola i najčastejšia odpoveď väčšiny opýtaných, ktorí takýmto spôsobom ignorovali možnosť dozvedieť sa niečo viac. Istý pán nám „mimoriadne inteligentným" spôsobom odkázal, nech si hľadáme brigádu a robíme niečo užitočné. Nechávame na posúdení čitateľov, či sa im naša snaha o informovanie spotrebiteľa nezdá byť dostatočne užitočná.

GM potraviny očami predstaviteľov konkurenčných obchodných reťazcov:

Systém COOP Jednota, s. d.
vo svojich obchodných jednotkách výrobky z geneticky upravených organizmov nepredáva. Pestovanie GM plodín z hľadiska dlhodobej budúcnosti ľudstva považujeme za nebezpečné. **Ing. ADRIÁN ĎURČEK, predseda COOP Jednota, s. d.**

Obchodná sieť BILLA
môže garantovať, že na pultoch našich predajní sa nenachádzajú žiadne GM potraviny. Koncern REWE, pod ktorý spadá aj BILLA, úzko spolupracuje aj so spoločnosťou GREENPACE. S touto spoločnosťou uzavreli dohodu o tom, že žiadna zo spoločností koncernu REWE nebude predávať GM potraviny. BILLA sa s týmto názorom plne stotožňuje a nepodporuje pestovanie a následné spracovanie GM plodín. Na druhej strane neodsudzujeme ani našu konkurenciu, pretože si myslíme, že je len na ich rozhodnutí, čo si zaradia do sortimentu.

Obchodná sieť CBA
Predstavitelia CBA Slovakia, s. r. o., so sídlom v Lučenci redakcii poskytli informáciu, že za predávané výrobky na pultoch jednotlivých predajní zodpovedajú akcionári jednotlivo, ktorí podľa našich zistení GM potraviny nepredávajú. **redakcia MH**

ODBORNÁ VEREJNOSŤ:

„Riziko pre človeka i prírodu!"

Aký máte názor na pestovanie GM plodín, ich možný dopad na ľudský organizmus a prírodu? Dávate prednosť prirodzene vypestovaným plodinám a kúpili by ste si GM potravinu?

RNDr. Viera Mojžišová,
profesorka v Gymnáziu v Malackách,
predmet biológia

Som si istá, že ľudský metabolizmus sa musí vysporiadať s geneticky upravenou stravou. Pre rôznych alergikov sa GM potraviny môžu stať nebezpečné. Na definitívne výsledky pôsobenia GM potravín na náš organizmus si musíme ešte počkať, je to dlhodobá záležitosť. Zatiaľ sú pokusnými králikmi tí, ktorí GM potraviny konzumujú. Ja osobne by som GM potravinu určite nekúpila.

Mgr. Magda Vávrová,
profesorka v Gymnáziu v Malackách,
predmet chémia

Nerobila by som okolo GM potravín také haló. Ja si osobne neviem predstaviť, ako môže byť olej z GM sóje škodlivý ľuďom, a preto hneď nezavrhujem GM potraviny. Súhlasím však, že vo výskume treba pokračovať a kým nie sú celistvé výsledky, je len na zákazníkovi, či potravinu kúpi. Dám prednosť prirodzene vypestovaným plodinám a GM potraviny kupovať nebudem.

RNDr. Božena Orgoňová,
oddelenie životného prostredia
MsÚ Malacky

Nesúhlasím s pestovaním GM plodín. Experimentovanie s génmi je silný zásah do životného prostredia, narúša sa stabilita v prírode. Na otázku, či tieto potraviny škodia nášmu zdraviu, vám neviem odpovedať. Dávam určite prednosť prirodzene pestovaným plodinám a potravinám. Takéto potraviny nemám dôvod kupovať.

RNDr. Milan Valachovič,
riaditeľ Botanického ústavu SAV

Otázka určená skôr potravinárom. Určite sú tieto potraviny nebezpečné pre citlivejších ľudí, napr. alergikov, tí si musia všímať zložky, ktoré im môžu uškodiť. Raz v budúcnosti sa však nemusí dariť pestovať plodiny tradičným spôsobom, či už vďaka zmene globálnych podmienok – genetický výskum by mal pokračovať. Som však proti, pokiaľ ide o masovú výrobu GM potravín bez náležitých testov v laboratóriách. Doterajšie skúsenosti so zámerným zavedením rastlín do nových oblastí (introdukciou) dopadli vždy katastrofálne pre prírodu a v konečnom dôsledku pre človeka. V našej prírode máme veľmi príbuzné rastliny s tými, s ktorými sa manipuluje, napr. repka. Ja si kupujem slovenské výrobky so zárukou kvality. GM potraviny musia byť podľa zákona označené a ak na také natrafím, celkom iste si ich cielene kupovať nebudem.

JAKUB VALACHOVIČ

Vieme, čo jeme? Čo sú GM potraviny?

V prírode sa kríženie organizmy len v rámci rovnakého druhu. U geneticky upravených – modifikovaných (ďalej len GM) plodín a živočíchov to neplatí. Novodobá veda umožňuje kríženie génov i medzi úplne inými druhmi. Predstavte si, že do bežných jahôd vložíte gény rýb, ktoré žijú v studených vodách, a získate jahodu odolnú voči mrazu.

Nad GM potravinami visí mnoho otáznikov. Dilema spočíva v tom, či sa rozhodnúť pre zachovanie prírodných zákonov, alebo dať prednosť ekonomike a zisku. Upravované plodiny sa pestujú voľne v prírode a prostredníctvom rozmnožovania „infikujú" i prirodzené druhy.

Podľa legislatívy EÚ sa všetky produkty, ktorých obsah GM zložky je vyšší ako 0,9 %, musia označiť ako GM úroda. Existuje riziko, že neprirodzené a „umelé" produkty, budú vytláčať pôvodné druhy, na ktoré sme zvyknutí celý život.

Priaznivci GM produktov na čele s vládou USA sú presvedčení, že ide o dobrú vec. Takéto potraviny majú utíšiť hladomor v Afrike a iných chudobných krajinách.

Odporcovia sú proti a svoje argumenty dokazujú číslami. Podľa nich problém nespočíva v nedostatku potravín, ale v chybnej distribúcii. Napr. v indickej provincii Kalahandi je hladomor, pričom sa v tejto bohatej a produktívnej oblasti urodí dostatok ryže pre uživenie všetkých – dokonca ešte ostane zvyšných 50 000 ton. Pretrvávajú i názory, že na obchode s GM potravinami tak či onak najviac získajú USA.

Nejednotnosť názorov neexistuje ani v otázke dopadu GM potravín na ľudské zdravie. Samotní vedci sa nevedia zhodnúť – jedni tvrdia, že GM potraviny sú neškodné, iní upozorňujú na možné alergické reakcie a nežiaduce schopnosti organizmu „brániť sa" voči antibiotikám počas choroby. Jedna vec je istá, nikde na svete vám nikto nepovie jednoznačnú odpoveď. Vedecké výskumy a podrobné štúdie takmer neexistujú, dá sa povedať, že pokusnými králikmi sa stávajú konzumenti GM potravín.

Vážení spotrebitelia!

Rozhodnite sa sami.

Podľa zákona musia byť všetky geneticky upravované potraviny na pultoch obchodov označené tak ako v prípade stolného oleja v LIDLi. Pre vašu vlastnú informáciu a rozhodnutie sa – neignorujte malé písmenká v zložení výrobku.

-jaki-
Foto: archív

Reakcia spoločnosti LIDL na otázky redakcie

V Malackách je LIDL prvý obchod, kde sa predáva oficiálne označený GM výrobok. Viete o dopade geneticky upravených plodín na životné prostredie a možnom dopade na naše zdravie?

Ak ide o dopad geneticky upravených plodín na životné prostredie a ako je správne v otázke uvedené – možný dopad na naše zdravie, nie sú podľa našich informácií k dispozícii žiadne seriózne výskumy. Upozorňujeme na slovo seriózne, čo predpokladá dlhodobé vedecké bádanie podložené oponentúrou a publikáciou v odborných médiách. Len pre informáciu: nositeľom GMO je bielkovina, ktorej prítomnosť v oleji sa pri tepelnom spracovaní olejnatých semien úplne stráca.

Tým, že daný výrobok predávate, podporujete i pestovanie GM plodín a ich predávanie alebo spracovanie ako krmivo pre dobytok. Aký máte názor na pestovanie GM plodín?

Osevné plochy GM plodín sú celosvetovo každoročne vyššie a pohybujú sa v rádovo desiatkach miliónov hektárov. Pod tlakom verejnosti bola aj Brazília, ktorá je druhým najväčším producentom sóje, nútená povoliť pestovanie GMO Roundup Ready sóje. Úplne samostatnou kapitolou v pestovaní GM plodín je napríklad Čína. Predaj konečných výrobkov s obsahom GMO je až predposledným článkom v reťazci, pred samotnou konzumáciou, pričom všetky kroky sú legislatívne veľmi prísne sledované. A nielen legislatívou, ale predovšetkým ekologickými aktivistami. Ak ide o krmivo pre dobytok, položili by sme inú otázku: čo je pre dobytok (a tiež pre ľudský organizmus) lepšie? Konzumovať plesňou napadnutú kukuricu či geneticky upravené rastliny bez obsahu mykotoxínov?

Je podľa vášho názoru správne, ak predávate cenovo výhodný tovar, hoci nikdy nebolo dokázané, že nemá dopad na naše zdravie?

Opäť ide o otázku vedeckého charakteru. Nemožno odpovedať na niečo, čo nebolo nikdy preukázané. Ak všetky články reťazca dodržujú platné normy, nie je porušovaný zákon, nevidíme v predaji potravín s obsahom GMO žiadny problém.

HANA JIRKŮ, Lidl Česká republika, v. o. s.

ISTROBANKA – BILLA – maximálne výhodné spojenie

MAXIMÁLNE VÝHODNÉ SPOJENIE – je najnovší projekt, ktorý je výsledkom spolupráce ISTROBANKY a siete supermarketov BILLA. ISTROBANKA sa tak približuje so svojimi produktmi a službami bližšie ku klientovi a prichádza do oblastí, v ktorých doteraz ešte nebola.

ISTROBANKA ako prvá na Slovensku prichádza s projektom, ktorý zmení pohľad ľudí na bankové služby. Spoločnosti BILLA ponúkla partnerstvo na výnimočnom projekte, ktorý práve v tomto období uvádzajú tieto firmy do života.

ISTROBANKA vybudovala nové obchodné miesta priamo pri supermarketoch BILLA, čím prispela k naplneniu svojich predsavzatí na zlepšenie dostupnosti, výhodnosti a hlavne jednoduchosti bankových služieb. Pre klientov nakupujúcich v predajniach BILLA vytvorila nové možnosti využitia širšieho spektra služieb, ktoré môžu získať na jednom mieste zároveň pri nákupe.

ISTROBANKA našla v spoločnosti BILLA silného partnera s významným postavením na trhu, ktorý dokázal oceniť túto netradičnú myšlienku a neváhal vstúpiť do tohto jedinečného projektu. BILLA sa pre partnerstvo rozhodla najmä preto, že ISTROBANKU pozná ako partnera s inovatívnym myslením a silným zázemím rakúskej materskej banky BAWAG P.S.K.

ISTROBANKA sa rozhodla priblížiť klientom bankové služby a zjednodušiť ich. **Svoju banku teraz nájdu priamo na sídlisku, pri svojej obľúbenej predajni a bankové operácie môžu zrealizovať súčasne s nákupom.** Je to tiež alternatíva pre tých, ktorí neradi blúdia v spleti chodieb obchodných centier. Rovnako odpadá problém s parkovaním. **V neposlednom rade sú výhodou otváracie hodiny. Cez týždeň budú nové expozitúry otvorené až do 20.00 h a v sobotu do 16.00 h.**

V prvej fáze tohto projektu otvára ISTROBANKA nové expozitúry v decembri 2005 pri supermarketoch BILLA v Senci, Galante, Malackách, Senici a Nitre. Pri výbere lokalít sa ISTROBANKA zamerala predovšetkým na tie miesta, kde doteraz nemala svoje zastúpenie. Obchodnú činnosť v nových a na Slovensku netradičných pracoviskách otvára banka s presvedčením, že tento nový nekonvenčný typ expozitúr zaujme širokú skupinu klientov a prídu spoznať niektorý z už tradičných maxi produktov ISTROBANKY.

Na týchto nových obchodných miestach si klienti môžu založiť niektorý zo zvýhodnených balíkov služieb MAXIKONTO alebo podnikatelia balík BUSINESSKONTO, či otvoriť si vkladnú knižku MAXIKNIŽKA. Alebo ich možno skôr osloví spotrebný úver bez ručiteľa MAXIÚVER či kreditná karta MAXIBONUS spojená s výhodami, ktoré dnes nemá žiadna iná kreditná karta. Klienti budú mať taktiež možnosť investovať do fondov spravovaných dcérskou spoločnosťou ISTRO ASSET MANAGEMENT a získať poradenstvo v otázkach hypoték, leasingu a iných svojich finančných potrieb.

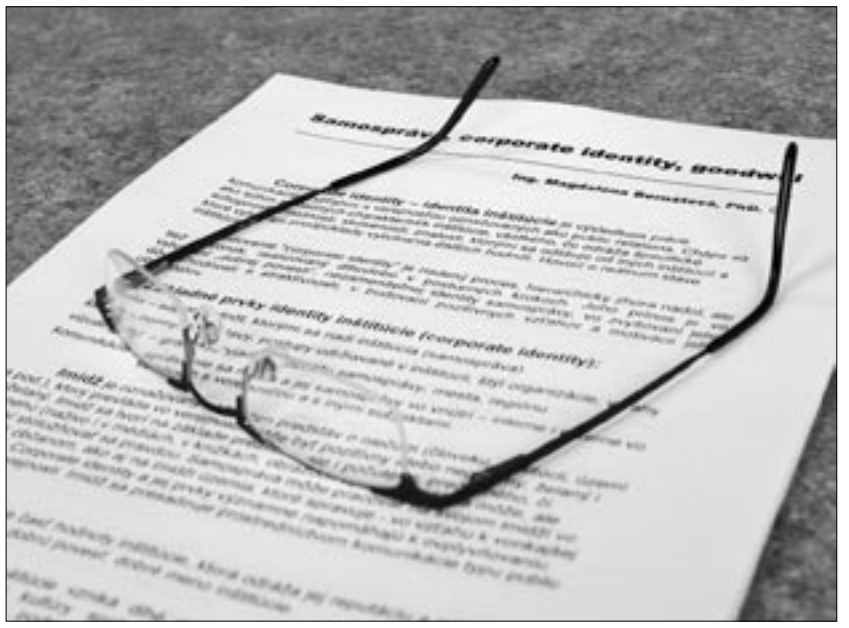
V týchto nových expozitúrach ISTROBANKY by mali klienti nájsť domáce prostredie – iné ako v klasických priestoroch bánk.

-pr-

malacký hlas

VYDÁVA MESTO MALACKY S PODPOROU EURÓPSKEHO SOCIÁLNEHO FONDU • Nepredajné

malackyhlas@malacky.sk • www.malackyhlas.sk



Občan sa stáva klientom, „stránky" už budú minulosťou

Od februára tohto roka realizuje Mesto Malacky s podporou Európskeho sociálneho fondu projekt O KROK BLIŽŠIE KU KLIENTOVI. O jeho aktivitách sme na stránkach Malackého hlasu informovali už v niekoľkých etapách; teraz, keď sa projekt chýli k záveru, sa pýtame Mgr. Ivany Potočňákovej, manažérky projektu: naplnili sa ciele, ktoré boli stanovené na jeho začiatku?

„Priniesť zodpovednú reakciu na túto otázku budeme môcť až po „inkubačnom období", teda asi po polroku fungovania klientskej kancelárie, ktorú na MsÚ otvárame 1. decembra. Projekt sa chýli k záveru, avšak v budovaní korektných partnerských vzťahov medzi samosprávou a klientmi sme na začiatku."

Zamestnanci MsÚ prešli školeniami – myslíte si, že stačí vypočuť si zopár prednášok a hneď sa zmení postoj úradníkov k stránkam?

„Na zmenu postoja skutočne treba viac než len na pol ucha vnímať prednášku. Aj preto sme volili formu učenia zážitkovými metódami. Pracovníci MsÚ, počnúc vedúcimi oddelení a pokračujúc klientskymi pracovníkmi, zaradení do troch 15-členných skupín absolvovali po päť 2-dňových tréningov. Informácie prijímali aktívnou spoluúčasťou: cvičili si modelové situácie, navrhovali východiská, často pracovali na tímovom hľadaní riešení zložitých odborných i etických problémov. Zmena postoja však naozaj nepríde z hodiny na hodinu, je výsledkom procesu."

Dokedy budú na úrade fungovať stránkové a nestránkové dni? Čo vlastne robia úradníci počas tzv. nestránkových dní? Veď majú pracovať pre občanov, tak prečo sa pred nimi zatvárajú?

„Stránkové dni i obedňajšie prestávky sa stávajú minulosťou. Pre klientsku kanceláriu sú stanovené klientske hodiny (prinášame ich na tejto strane – pozn. red.),

Desať princípov kontaktu s verejnosťou

1. Vízia	Vytvoriť víziu, stanoviť ciele a smerovať k ich dosiahnutiu v spolupráci občania – miestni podnikatelia – iné organizácie.
2. Informovanie občanov	Využívať všetky dostupné prostriedky– miestne noviny, nástenky, letáky, médiá – rozhlas, televízia, verejné zhromaždenia, verejné vypočutia.
3. Otvorenosť samosprávy	Spolupracovať s občanmi, neziskovými organizáciami a ostatnými inštitúciami, ktoré chcú so samosprávou spolupracovať, byť otvorení voči spolupráci.
4. Partnerstvo	Vytvoriť partnerské vzťahy medzi úradmi samosprávy, občanmi, miestnymi organizáciami a inštitúciami s cieľom výmeny skúseností.
5. Motivácia	Vytvárať podmienky na spoluprácu, jej iniciovanie, získavanie pre spoluprácu aktívnych občanov a miestne organizácie.
6. Tvorivosť	Snaha o jedinečnosť, prispôsobiť osvedčené postupy iných krajín a samospráv a zaviesť nové vlastné riešenia.
7. Profesionalita	Presvedčivosť vystupovania, zrozumiteľná komunikácia, vyhýbanie sa silným emotívnym prejavom, zdržanlivosť pri negatívnych hodnoteniach.
8. Dôslednosť	Pri všetkých činnostiach a jednotlivých krokoch byť dôsledný v postupoch a trvať na ich úplnom dokončení až po dosiahnutie stanoveného cieľa.
9. Akčnosť	Všetky problémy riešiť, akonáhle sa objavia so zapojením tých, ktorých sa týkajú.
10. Vyhodnocovanie	Vyhodnocovať všetky postupy a dosiahnuté výsledky, učiť sa z chýb a upravovať postupy podľa meniacich sa podmienok. Neustále plánovať ďalšie kroky.

Zbohom dlhým radom čakajúcich a vyklopkávaniu na dvere. Jedným z prvých krokov samosprávy k odstráneniu bariér medzi občanom a úradníkom v minulosti bolo inštalovanie sklených priehľadov na dvere kancelárií.

ktoré sú garanciou toho, že v každý jeden pracovný deň môže klient prísť so svojou požiadavkou a žiadať o služby pracovníkov samosprávy. Určite mu nik nepovie: „Dnes je nestránkový deň, príďte zajtra." Základnú agendu (prinášame ju na 6. strane – pozn. red.) budú vybavovať pracovníci klientskej kancelárie.

Úradníci sa v žiadnom prípade pred klientmi neschovávajú. Pracovnú náplň mnohých tvorí práca v teréne (územné, stavebné a kolaudačné konania, sociálne šetrenie, vyhľadávacia povinnosť, kontrola stavu ciest a chodníkov, kontakt s inými úradmi), avšak prerozdelenie pracovných náplní a sústredenie kontaktu s klientom na jedno miesto má predísť tomu, aby občania nachádzali na úrade zatvorené dvere."

Ako chcete zistiť, či sú klienti s vybavovaním vo vašej kancelárii spokojní?

„Už teraz pripravujeme prieskum, úlohou ktorého je hneď po otvorení klientskej kancelárie zistiť mieru spokojnosti, návrhy na zlepšenie poskytovania služieb i zjednodušenie procesov.

Klientski pracovníci sú odborníci pripravení vyjsť občanom v ústrety. Tí už nebudú musieť prešľapovať za „prepážkou" – kancelária poskytuje priestor na diskrétny rozhovor. A vždy pôjde o rovnocenný rozhovor: na oboch stranách pracovného stola bude človek. Úradník i klient."

-mh-

Malacky
dobré miesto pre život

MESTSKÝ ÚRAD MALACKY
Klientske hodiny

Pondelok	8.00 – 15.30 h
Utorok	8.00 – 15.30 h
Streda	8.00 – 17.00 h
Štvrtok	8.00 – 15.30 h
Piatok	8.00 – 13.00 h

Európsky sociálny fond

Európsky sociálny fond je jedným zo štyroch štrukturálnych fondov. Je najdôležitejším finančným nástrojom Európskej únie zameraným na podporu rozvoja ľudských zdrojov, zamestnanosti, vzdelávania, podnikateľského ducha, sociálnej inklúzie a rovnosti príležitostí. Poskytuje podporu členským štátom pri zavádzaní nových aktívnych politík a systému boja proti nezamestnanosti.

Štruktúra činnosti Klientskej kancelárie (KK) MsÚ Malacky

Služby poskytované klientskou kanceláriou:

- poskytovanie informácií (o fungovaní mestského úradu a službách, ktoré občanom poskytuje)
- príjem žiadostí (oznámenia, ohlásenia)
- informovanie o podmienkach vybavenia žiadosti o výdaj tlačiva žiadosti
- vysvetlenie náležitostí žiadosti a dokumentov, ktoré je potrebné k žiadosti doložiť
- pomoc pri vyplnení žiadosti
- vstupná kontrola žiadostí
- zaevidovanie do internej pošty
- odovzdanie žiadosti na spracovanie v tzv. back-office (t. j. v odbornom zázemí úradu)
- vybavenie žiadostí
- kompletné vybavenie požiadavky klienta
- založenie a evidencia dokumentov súvisiacich s vybavením žiadosti klienta

Vedúca klientskej kancelárie
Mgr. Ivana Potočňáková
(KPK)

1. klientsky pracovník
Recepčná
Oľga Jankovichová
(KPK)

V čase uzávierky – 25. novembra – boli miesta pre klientskych pracovníkov ešte prázdne. Prípravy na otvorenie klientskej kancelárie, ktorá bude slúžiť k spokojnosti občanov, finišovali.

2. klientsky pracovník
Matrika
Annamária Horváthová
Katarína Krišková
(OSŠ)

3. klientsky pracovník
Sociálna pomoc
Marie Jurdáková
Anna Brádlová
(KPK)

4. klientsky pracovník
Evidencia obyvateľov
Marta Ferenčáková
(OSŠ)

5. klientsky pracovník
Podateľňa
Elena Červenková
(KPK)

6. klientsky pracovník
Správa majetku mesta
Iveta Sprušanská
(OPM)

7. klientsky pracovník
Miestne dane a poplatky
Darina Melichárová
(EO)

8. klientsky pracovník
Stavebný poriadok, doprava a podnikanie
Anna Makytová
Ing. Viliam Konček
Viera Baňovičová
(OÚRD)

9. klientsky pracovník
Životné prostredie
Viera Lapinová
(OŽP)

10. klientsky pracovník
Pokladňa
Ľubica Gbelcová
(EO)

RECEPCIA
- poskytovanie informácií
- zabezpečenie telefonického kontaktu s pracovníkmi úradu
- dohodnutie termínu stretnutia s odbornými pracovníkmi
- informácie o VZN mesta
- informácie o firmách sídliacich v budove MsÚ

MATRIKA
- zápis narodenia do matriky – vybavenie
- určenie otcovstva pred narodením alebo po narodení dieťaťa – vybavenie
- uzatvorenie manželstva – vybavenie
- zápis úmrtia do matriky – vybavenie
- vedenie osobitnej matriky – príjem žiadostí
- vystavenie druhopisu rodného listu – vybavenie
- vystavenie druhopisu sobášneho listu – vybavenie
- vystavenie druhopisu úmrtného listu – vybavenie
- spracovanie zmien v osobných údajoch občanov – príjem žiadostí
- povolenie zmeny mena alebo zmeny priezviska – príjem žiadostí
- vydanie potvrdenia o žití pre občanov poberajúcich dôchodok z cudziny – vybavenie
- vydanie osvedčenia o právnej spôsobilosti občana – vybavenie
- osvedčovanie listín a podpisov na listinách – vybavenie
- podanie žiadostí o výpis alebo odpis z registra trestov – príjem žiadostí

SOCIÁLNA POMOC
- stanoviská k žiadostiam v oblasti sociálnych vecí – vybavenie
- poskytnutie jednorazovej dávky sociálnej pomoci – príjem žiadosti – vybavenie
- poskytovanie finančných /vecných/ príspevkov v oblasti sociálnej pomoci – príjem žiadostí – vybavenie
- informácie o poskytovaní opatrovateľskej služby a ostatných sociálnych služieb
- sociálno-právne poradenstvo – vybavenie
- prídavky na dieťa (záškoláctvo) – vybavenie

EVIDENCIA OBYVATEĽOV
- prihlásenie na trvalý/prechodný pobyt, prehlásenie pobytu v rámci mesta – vybavenie
- odhlásenie pobytu – vybavenie
- potvrdenie o trvalom pobyte/potvrdenie k prvému OP – vybavenie
- potvrdenie o trvalom pobyte k žiadostiam – vybavenie
- vydávanie voličských a hlasovacích preukazov

PODATEĽŇA
- poskytovanie informácií
- príjem sťažností, petícií a iných podaní
- príjem a odosielanie pošty
- príjem príspevkov do mestských médií eM TV, Malacký hlas
- príjem inzercie do mestský médií
- príjem oznamov na vyhlásenie v mestskom rozhlase

SPRÁVA MAJETKU MESTA
- zápis do evidencie SHR:
- príjem žiadostí o vydanie osvedčenia o zápise do evidencie SHR
- príjem žiadostí o zrušenie osvedčenia o zápise do evidencie SHR

BYTOVÁ POLITIKA
- podávanie informácií o podmienkach pridelenia bytu – prijímanie žiadostí
- príjem žiadostí o vydanie potvrdenia o úhrade zľavy poskytnutej pri prevode bytu do osobného vlastníctva
- podávanie informácií o prenájme nebytových priestorov – príjem žiadostí
- prenájom pozemkov – príjem žiadostí
- prevod nehnuteľností – príjem žiadostí
- prevod hnuteľných vecí – príjem žiadostí

MIESTNE DANE A POPLATKY
- daň z nehnuteľností – podanie
- poplatok za komunálne odpady a drobné stavebné odpady – vybavenie
- oslobodenie od poplatku za komunálne odpady a drobné stavebné odpady – príjem žiadostí
- zníženie poplatku za komunálne odpady a drobné stavebné odpady – príjem žiadostí
- zníženie dane z nehnuteľnosti – príjem žiadostí
- daň za užívanie verejného priestranstva – príjem žiadostí

STAVEBNÝ PORIADOK, DOPRAVA A PODNIKANIE
- prideľovanie súpisných a orientačných čísiel – príjem žiadostí

Podnikanie:
- povolenie ambulantného predaja – príjem žiadostí
- povolenie predaja na trhových miestach – príjem žiadostí
- povolenie konania príležitostného trhu – príjem žiadostí
- stanovenie času predaja a času prevádzky služieb – vybavenie oznámení, príjem žiadostí
- predĺženie záverečnej hodiny – príjem žiadostí
- oznámenie o zrušení prevádzkarne – vybavenie
- vydanie stanoviska k poskytovaniu lekárenskej starostlivosti v lekárni – príjem žiadostí

Doprava:
- povolenie rozkopávky na miestnych komunikáciách – príjem žiadostí
- určenie podmienok úpravy komunikácií po haváriách na IS – príjem žiadostí
- povolenie uzávierky miestnych komunikácií – príjem žiadostí
- určenie prenosného dopravného značenia na MK – príjem žiadostí
- povolenie na zvláštne užívanie verejného priestranstva – príjem žiadostí
- vyhradenie parkovacích miest – príjem žiadostí
- pripojenie na miestnu komunikáciu, resp. zriadenie vjazdu z MK – príjem žiadostí
- vydávanie parkovacích kariet – vybavenie

Stavebný poriadok:
- povolenie informačných, reklamných a propagačných zariadení – príjem žiadostí
- ohlásenie udržiavacích prác – príjem ohlásenia
- ohlásenie drobnej stavby – príjem ohlásenia
- ohlásenie stavebných úprav – príjem ohlásenia
- návrh na územné rozhodnutie – príjem žiadostí
- návrh na zmenu územného rozhodnutia – príjem žiadostí
- žiadosť o búracie povolenie – príjem žiadostí
- žiadosť o vydanie stavebného povolenia – príjem žiadostí
- žiadosť o vydanie zmeny stavby pred dokončením – príjem žiadostí
- žiadosť o vydanie zmeny dokončenej stavby – príjem žiadostí
- žiadosť o povolenie skúšobnej prevádzky – príjem žiadostí
- žiadosť o vydanie kolaudačného rozhodnutia – príjem žiadostí
- ohlásenie zmeny v užívaní stavby – príjem žiadostí
- žiadosť o vydanie dodatočného povolenia stavby – príjem žiadostí

žiadosť o povolenie terénnych úprav – príjem žiadostí

POKLADŇA
- pokladňa – vybavenie

Ing. Zora Pauliniová

Projekt O krok bližšie ku klientovi bol aj v ich rukách

Ing. Zora Pauliniová
(trénerka, konzultantka a publicistka) – tréner

Vyštudovala Fakultu architektúry SVŠT, neskôr absolvovala postgraduálne štúdiá Manažment životného prostredia (Academia Istropolitana, 1994) a Environmentálna politika v medzinárodnom kontexte (CUB, 1995). V rokoch 1994 – 1997 absolvovala Tréning trénerov manažmentu v rámci viacročného projektu British Know-How Fund, ktorý uzavrela získaním medzinárodného certifikátu v tréningu, učení a rozvoji (Thames Valley University, GB, 1999). V súčasnosti postgraduálne študuje na London Metropolitan University na Social Development School. Svoju odbornosť si prehĺbila aj na odborných stážach v USA a Írsku.

Pracuje ako trénerka a konzultantka pre súkromný, verejný a neziskový sektor najmä v oblastiach týkajúcich sa komunikácie, prezentačných zručností, vzťahov s verejnosťou a marketingu, občianskej participácie, vedenia verejných stretnutí či riešenia konfliktov. (Program verejnej správy, AI NOVA 2002, projekt Samospráva na ceste k občanom, OSF 2002). Ako facilitátorka vedie verejné stretnutia s bratislavskou samosprávou.

Je editorkou a spoluautorkou Čítanky pre neziskové organizácie (1998), knižky pre deti Ako zachrániť Zem (1992, 1993) a publikácií, vydaných nadáciou SPACE. Autorsky sa podieľala na publikácii Občianska participácia (2000, 2001). Scenáristicky a moderátorsky pracovala v Slovenskej televízii (1993 – 2000). Je členkou klubu Trénerov a konzultantov pre neziskový sektor.

Ing. Magdaléna Bernátová, PhD.
(trénerka, konzultantka) – tréner

Je špecialistkou na marketing územia a komunikáciu s verejnosťou.

V roku 1988 absolvovala Vysokú školu ekonomickú v Bratislave, neskôr obhájila doktorát na Národohospodárskej fakulte VŠE Bratislava, z Britského Know-How Foundu vlastní certifikáty pre: Vzdelávanie školiteľov manažmentu, Plánovanie osobného rozvoja, Identifikácia a analýza tréningových potrieb, Tvorba a príprava tréningových balíkov, Interpersonálne komunikačné zručnosti, Facilitácia v tréningu, je držiteľkou medzinárodného certifikátu pre tréning, učenie a rozvoj z Thames Valley University London.

Je členkou Vidieckeho parlamentu na Slovensku, členkou Predsedníctva Asociácií public relations SR. Organizovala a koordinovala konferencie a semináre, napr. Eiešenie nezamestnanosti v politike obcí, miest a regiónov, Aktuálne problémy regionálneho rozvoja, Komunikácia samospráv s verejnosťou atď.

Pracovala ako manažérka pre tréning a konzultácie a konzultantka. Momentálne pracuje ako výskumno-pedagogická pracovníčka v Inštitúte rozvoja obcí, miest a regiónov Ekonomickej fakulty Univerzity Mateja Bela v Banskej Bystrici.

V projekte Public Relations vo verejnej správe bola spoluautorkou metodológie workshopu, hodnotiteľkou grantových projektov a konzultantkou. V projekte Komunikujúce mesto mala za úlohu vedenie projektu, je zostavovateľkou publikácie Komunikujúce mesto na prelome tisícročí, 2001, atď.

Okrem toho má bohatú publikačnú činnosť, napr. publikácie Marketing pre samosprávy I. – Marketing území, Marketing pre samosprávy II. – Komunikácia s verejnosťou, Vybrané aspekty verejného manažmentu III. Je autorkou a spoluautorkou niekoľkých významných štúdií a výskumných správ z oblasti marketingu územia a z oblasti komunikácie s verejnosťou.

Mgr. Štefánia Hrivňáková
(trénerka a konzultantka manažmentu) – tréner – mentor

Vyštudovala Filozofickú fakultu Univerzity Komenského, odbor prekladateľstvo-tlmočníctvo. V roku 1991 – 1994 v rámci teologických štúdií na CMBF UK v Bratislave si doplnila pedagogické vzdelanie. V rokoch 1994 – 1997 absolvovala Tréning trénerov manažmentu v rámci viacročného projektu British Know-How Fund, ktorý uzavrela získaním medzinárodného certifikátu v tréningu, učení a rozvoji a aj ako hodnotiteľ a poradca v tréningu (Thames Valley University, GB, 1999).

Svoju odbornosť a skúsenosti získala na odborných stážach v Nemecku (Freie Universität Berlin, v USA a v Anglicku (Institute of Management).

Pracuje ako trénerka a konzultantka pre súkromný, verejný a neziskový sektor hlavne v oblastiach vedenia ľudí, vedenia porád, tímovej práce, časového manažmentu, riešenia konfliktov a komunikácie.

Ing. Peter Šišovský
(poradca, konzultant, tréner a krízový manažér) – tréner – mentor

Je absolventom VŠD Žilina, Fakulty prevádzky a ekonomiky, Open University GB (certifikát Efektívny manažér, Marketing v praxi) je absolventom programu prípravy poradcov pre malé a stredné podniky Holandský kráľovský inštitút, je absolventom Durham university, GB – pre prípravy poradcov pre malé a stredné podniky. Absolvoval kurz lektorskej prípravy CEPAC a kurz Prospecta Centrum zameraný na identifikáciu a analýzu tréningových potrieb. Vedomosti a zručnosti získané štúdiom uplatnil v praxi v pôsobení v rôznych pozíciách: verejnej správy a samosprávy, ako poslanec mestského zastupiteľstva, predseda regionálnej rady – kde bol zodpovedný za oblasť sociálnu, živnostenskú, právnu, kontrolnú, regionálny rozvoj a oblasť komunikácie so samosprávami.

Pracuje ako poradca, konzultant a tréner pre súkromný a verejný sektor, predovšetkým v oblastiach marketingu a manažmentu.

Ing. Peter Šišovský

Štefánia Hrivňáková

OBLASTI, V KTORÝCH SA DNES ZAMESTNANCI MSÚ ORIENTUJÚ LEPŠIE:
- Interpersonálna komunikácia (trénerka Ing. Zora Pauliniová)
- Samospráva a Corporate Identity, Goodwill (trénerka Ing. Magdaléna Bernátová, PhD.)
- Rolová hra (trénerka Mgr. Štefánia Hrivňáková)
- Úvod do komunikácie (tréner Ing. Peter Šišovský)
- Zručnosti zvládania konfliktných situácií v práci (PhDr. Emília Knížatová)

PhDr. Emília Knížatová
(konzultant, tréner) – tréner

Vyštudovala Filozofickú fakultu v Bratislave, jednoodborové štúdium psychológie. Rigorózmu skúšku absolvovala z klinickej psychológie. Na začiatku profesionálneho života pôsobila ako klinický psychológ v zdravotníctve, zaoberala sa diagnostikou a terapiou pacientov hospitalizovaných na psychiatrickom a kožnom oddelení NsP Ružinov.

V praxi pôsobila v oblasti výberu zamestnancov na riadiace a výkonné pozície v chemickom a automobilovom priemysle. Bola zapojená v niekoľkých Assessment centrách pre banky a priemysel. Dlhšie obdobie pracovala ako špecialista na získavanie pracovníkov, ako lektor a tréner na personálnom oddelení v bankovom sektore. Ako tréner pre banky sa zaoberala dlhšie obdobie prípravou zamestnancov prvého kontaktu pre banky a Slovenskú poštu. Tieto tréningy boli zamerané na oblasť komunikácie a zvládanie stresových situácií.

Pracuje ako poradca a lektor v oblasti personálneho poradenstva, rozvoja a riadenia ľudských zdrojov.

Ing. Magdaléna Bernátová, PhD.

PhDr. Emília Knížatová

Európsky sociálny fond

Prílohu spracovali pracovníci KPK
Fotografie: archív KPK

Kalendár podujatí v meste Malacky – december 2005

1. december	Stretnutie s knihou: beseda **so spisovateľkou T. Vasilkovou-Keleovou**, 16.00 h – Knižnica MCK
2. december	**Genezis – Príbeh novej planéty** – film, 18.00 h – kino Záhoran (MCK)
	TJ Strojár Malacky – Juniorky SR – extraliga vo volejbale žien, 17.00 h – ŠH Malina
	TJ Strojár Malacky – VK Chemes Humenné – extraliga - volejbal mužov, 19.00 h – ŠH
3. december	**TJ Strojár Malacky – VK PU Prešov** – extraliga - volejbal mužov, 18.00 h – ŠH Malina
4. december	**Adventné Malacky: Možno príde Mikuláš** – happening, 17.00 h – Malé nám. (MCK)
	Genezis – Príbeh novej planéty, 18.00 h – kino Záhoran (MCK)
6. december	**Klub spoločenského tanca – Mikulášske vystúpenie**, 17.00 h – SD MCK
7. december	**LIBUŠE z Veselí nad Moravou** – adventný koncert ženského speváckeho zboru, 17.00 h – františkánsky kostol (MCK)
9. december	**Góól** – akčný športový film, 18.00 h – kino Záhoran (MCK)
10. december	**TJ Strojár Malacky – VK Slávia TU Košice** – extraliga vo volejbale žien, 18.00 h – ŠH Malina
	TJ Strojár Malacky – VKP Bratislava – extraliga vo volejbale mužov, 20.00 h – ŠH Malina
11. december	Rozprávková nedeľa, **Dohviezdny večer: Divadlo Piki** (Elá a Hop), 16.00 h – SD MCK
	Predvianočná pohoda na Malom námestí – koncerty, 17.00 h, gospelová skupina **Mimikry, Ragtime dixiland Jazz Bratislava**, detský folklórny súbor **Studienka**
	Góól – akčný športový film, 18.00 h – kino Záhoran (MCK)
14. december	**Malé sviatočné zastaveníčko – koncerty**, 17.00 h – františkánsky kostol (MCK)
16. december	**Vianočný koncert Tanečného štúdia MCK**, 18.00 h – kino Záhoran
	Valiant – animovaný film zo života vtákov, 10.00 a 14.00 h – kino Záhoran (MCK)
17. december	**Vianočné trhy a kultúrny program**, 10.00 – 19.00 h – Malé námestie
18. december	**Vianočné trhy a kultúrny program**, 10.00 – 19.00 h – Malé námestie;
	kapustnica pre všetkých ľudí dobrej vôle
	Valiant – kinečko, 16.00 h – kino Záhoran (MCK)

Výstavy MCK:
Vianočná výstava Art club 2002 v priestoroch MCK na Záhoráckej ul.

Knižnica MCK:
Otvorená Po – Pia: 9.00 – 18.00 h; Internet: 7 Sk/10 min.

Pravidelné aktivity MCK:

Divadlo na hambálku:	pondelok a piatok 19.00 – 22.00 h, SD MCK
Detské divadelné štúdio:	pondelok 16.30 – 18.00 h, SD MCK, streda 15.00 – 18.00 h – MCK Záhorácka
Spoločenský tanečný klub:	utorok a štvrtok 16.00 – 17.30 h, SD MCK
Tanečné štúdio MCK:	pondelok a piatok 14.00 – 21.30 h, MCK Záhorácka
Pilates – cvičenie:	utorok a štvrtok 18.30 – 19.30 h, MCK Záhorácka
Anglický jazyk – kurz:	utorok 16.00 – 20.30 h, streda 16.00 – 19.00 h, MCK Záhorácka
Nemecký jazyk – kurz:	streda 16.30 – 19.30 h, MCK Záhorácka

Kontakt: **034/772 21 55, 034/772 25 37**

Kalendár podujatí spracovala
Kancelária prvého kontaktu Mestského úradu v Malackách.
Prosíme usporiadateľov akýchkoľvek podujatí, ktorí chcú mať svoje podujatie zverejnené v nasledujúcich kalendároch, aby dodávali informácie na nasledujúci mesiac vždy **do 15. dňa práve prebiehajúceho mesiaca**.

Kontakt: **tel.: 034/796 61 22, media@malacky.sk**

Bronzová ITAPA 2005 pre eMtext

Dokončenie z 1. strany
prevažne textových foriem nízkonákladovej občianskej televízie eM TV.

Moderná technika, staré spôsoby myslenia a práce

V úvodnej kľúčovej prednáške vystúpila poslankyňa NR SR B. Brestenská, ktorá informovala o cieľoch a hlavnom poslaní vládneho projektu znalostnej ekonomiky na Slovensku Minerva. Projekt sa opiera o Stratégiu konkurencieschopnosti Slovenska do roku 2010, pripravenú na základe Národnej lisabonskej stratégie, ktorú v marci 2005 jednomyseľne schválila vláda SR.

B. Brestenská znalostnú ekonomiku podmienila schopnosťou prijímať techniku a využívať ju. Túto schopnosť nazvala digitálnou gramotnosťou. Jej úspech závisí aj od využívania informácií a ich aplikovania v konkrétnych podmienkach, napríklad v samospráve. Podľa vykonaného prieskumu asi 50% ľudí v SR pokladá informačné technológie (IT) za dôležité, no v EÚ je to až 80 %. Zaujímavé však je, že v komunikácii s verejnou správou IT pokladá za dôležité iba 27% opýtaných, čo je alarmujúci údaj.

Úspech zavádzania eGovermentu do praxe závisí od toho, či ide o prioritu vlády, od kompetencie nositeľov myšlienok, od dobrých medzirezortných dohôd a (čo je veľmi dôležité) aj od spolupráce podnikateľov a úradníckej obce. Podnikatelia si často striehnu len vlastný piesočeka úrady síce zavádzajú IT, sú kvalitne technicky vybavené, no spôsoby myslenia a práce ľudí, ktorí ich využívajú, sú často na úrovni 19. storočia! „Zarážajúce je, že pri podporovaní eGovermentu nik nepochybuje o jeho potrebe a prínosoch. Vieme, že ho chceme, vieme, ako by sa to malo robiť, no napriek tomu všeličo zostáva ležať na stole... Akoby sa niekto väčšej transparentnosti, systémovosti a dostupnosti informácií obával. Pritom na konci tohto úsilia by vždy mala byť spokojnosť občana, zefektívnenie nákladov a demokratizácia spoločnosti.“

Aký by to bol kongres informačných technológií bez on-line pripojenia na internet? Delegáti mohli hneď sledovať aj mediálne výstupy priamo z podujatia.

Nasledoval príklad zo Švédska, kde ľudia používajú jedinú kartu na všetko, nielen na platby, ale aj na vlastnú identifikáciu, pri návšteve lekára a pod. Všetky inštitúcie sú napojené na centrálne registre, majú čítačky a občana pri vybavovaní čohokoľvek ničím neobťažujú, prečítajú jeho kartu, nájdu si ho v registri a pracujú. „Toho by som sa u nás chcela dožiť!“ dodala na záver úvodnej prednášky rečníčka, ktorá sa stala spomedzi piatich nominovaných držiteľkou ocenenia eGoverment líder za vynikajúce výsledky a celkový prínos k rozvoju eGovermentu.

„Váš teletext je vynikajúci nápad. Blahoželáme!“

Také bolo hodnotenie projektu aktívneho teletextu mesta Malacky z úst riaditeľky ITAPY Lucie Muškovej, ktorá bola jednou zo 14 členov hodnotiacej komisie odborníkov. Ďalšia členka komisie Darina Mrvová (APEL) sa rozhovorila obšírnejšie: „Spomedzi siedmich projektov tejto kategórie sme ocenili okrem eTaxu (elektronické služby poskytované daňovou správou; podalo Daňové riaditeľstvo SR) a Programu elektronizácie knižníc (podala Slovenská národná knižnica) aj Aktívny teletext mesta Malacky, pretože jeho prínos pre občanov je obrovský. Zaujala nás najmä originalita poskytnutia služby a jej pridaná hodnota. Informačné technológie totiž vytvárajú podmienky na poskytovanie takých služieb občanom, ktoré verejná správa klasickou formou doteraz poskytnúť nevedela. A teletext takou službou je. Podarilo sa vám sprístupniť rôzne typy informácií, uľahčiť orientáciu a ponúknuť službu novým, komplexnejším a jednoduchším spôsobom. Kategória Nové služby bola určená všetkým projektom, ktoré takúto hodnotu priniesli – a to najmä z pohľadu občana. Naše eMtextové „noviny na televíznej obrazovke“, za ktoré čitateľ nezaplatí ani korunu, všetky tieto požiadavky do bodky splnili a v konkurencii oveľa silnejších konkurentov obstáli so cťou.

TATIANA BÚBELOVÁ
Foto: T. Búbelová, S. Osuský

VÝZVA

Vianočná atmosféra v mestských médiách aj vďaka vám!

Milí Malačania, po 15. decembri nájdete vo svojich schránkach predvianočné a posledné číslo Malackého hlasu v tomto roku. Využite možnosť podieľať sa na jeho obsahu – uverejnením vašich vianočných prianía novoročných želaní do nadchádzajúceho pre Malacky jubilejného roka.
Milé slová pre ľudí dobrej vôle sprostredkujeme do všetkých domov aj v eM TV *malackom hlase uverejní vaše príspevky, ak ich pošlete do sviatku sv. Mikuláša 6. decembra.*

Vaše médiá

www.istrobanka.sk

Maximálne výhodné spojenie

Neustále sa snažíme robiť maximum pre vaše pohodlie, preto sme sa rozhodli spojiť s vašou nákupnou sieťou Billa. Vybrali sme tie najobľúbenejšie produkty a priniesli ich priamo k vám.

- ***Na brehu, Malacky***
- ***Otváracie hodiny až do 20.00!***

Už od 2. decembra pri predajni BILLA

Call centrum: 0850 111 999
e-mail: info@istrobanka.sk

Maximum pre vaše peniaze

ISTROBANKA
ČLEN SKUPINY BAWAG

MH 05 F36

KTO JE NA FOTOGRAFII?

Milí čitatelia,

spoznať otca malackého boxu Aliho Reisenauera na fotografii v MH 16/2005 nebolo pre mnohých z vás náročné. Od boxu však prejdime k majstrovstvu slova. Dnešným rúškom zahalená osoba má mimoriadne veľké srdiečko, ktoré bije pre pomoc iným – skromne šepotom.

Tušíte? Tak vezmite papier a pero a pošlite nám svoje tipy spolu s nalepeným kupónom **do 24. decembra**.

Správnou tipujúcou z minulého čísla bola **Mária Kravecová z Ul. Martina Rázusa**, ktorá ku kupónu so správnou odpoveďou pripojila i nasledujúce slová.

„Kto by, teda aspoň z nás skôr narodených, nepoznal veselého spolužiaka Alina Reisenauera. Vďaka jeho neúnavnej záľube dosiahol veľa vyznamenaní v boxe a vychoval aj pokračovateľa – nástupcu vo svojom synovi. Jedna perlička zo školských lavíc. Pamätám si na hodinu náboženstva vo štvrtej triede vtedy meštianskej školy, keď mu vyučujúci povedal, že box je barbarstvo. Snáď od tej chvíle znenávidel učiteľa a snažil sa z tejto hodiny školácky povedané „uliať" a mal z toho radosť, že aspoň takto sa môže pomstiť. Okrem toho jedenásťkrát organizoval stretnutie spolužiakov, vždy po piatich rokoch. Podarilo sa mu to vždy až na rok 1968. Naposledy to bolo v roku 2003, vtedy povedal, že už končí. Dalo mu to dosť námahy aj starostí, no podarilo sa mu to na výbornú. Už sú to len krásne spomienky..."

Uhádnite, kto je na fotografii!

Môj tip: .....

malacký hlas

CUKRÁREŇ HVIEZDA

KUPÓN 21

Predáme zabehnutú internetovú kaviareň
v Malackách. Tel.: 0918/70 08 82.

MH 05 F27

OPRAVUJEM CHLADNIČKY A MRAZNIČKY MONTUJEM KLIMATIZÁCIE
Pavol Šišolák, Závod 663
tel.: 0703/779 94 35, 0903/75 06 12

MH 05 F1

NÁŠ TIP NA NÁKUP

v supermarkete

BILLA

TÝŽDEŇ OD 5. DO 11. 12. 2005

Čajové pečivo RIJA, 1 kg za 89,90 Sk • Primát aperitív, dva druhy, 1 l za 59,90 Sk • Bask ryža, guľatozrnná, 1 kg za 19,90 Sk.

MH 05 B4

DROBNÁ INZERCIA

• Učiteľka so štyridsaťročnou pedagogickou praxou doučí prírodopis a chémiu žiakov ZŠ. Kontakt: t. č. 772 24 93 alebo osobne na Pribinovej ulici 40 v Malackách.
• Predám alebo prenajmem 4 a záhradku s chatkou v záhradkárskej osade Nad Výhonom. Kontakt: 0903/70 08 66, stacho@chello.sk.
• Predám 2-izbový byt v OV v Malackách v tichej lokalite Domky prerobený na 4-izbový. Kontakt: 0903/730 363.
• Predám Ford Escort 1,8 D ghia, nové čelné sklo, nové štyri pneumatiky. Cena dohodou. Kontakt: 0905/43 83 35.
• Predám písací stroj Consul v perfektnom stave, skener Agfa 2500 (SCSI zbernica), zberateľovi 30-ročné stereorádio Tesla hifi SP 201 v perfektnom stave. Kontakt: 02/43 42 53 55
• Modelovanie gélových nechtov a úprava prírodných nechtov za výhodné ceny. Študenti a dôchodcovia zľavy. Po dohode s vami aj u vás doma. Tešíme sa. Lenka a Monika. Kontakt: 0911/10 98 87, 0907/26 93 93.
• Dve spoľahlivé pracovité ženy rady pomôžu s upratovaním bytu. Obojstranná spokojnosť. Kontakt: 0908/438 618.
• Predám satelitnú anténu – parabolu, držiak, káble aj konvertor za 3000 Sk.
Kontakt: 0902/88 80 12 alebo 034772 38 49.
• Matka s dvoma malými deťmi hľadá podnájom v Malackách. Kontakt (v prac. dňoch do 15.00 h): 034/772 38 41.
• Zberateľ kúpi použité, nepoškodené slovenské dobíjacie kupóny ORANGE z roku 2005 do mobilov s pôvodnou nominálnou hodnotou 290 Sk a s rôznymi motívmi STAR WARS (Episode III) – aj rovnaké, do 5 Sk/kus. Ponúknite. Kontakt: 0908/14 65 59.

PORADŇA PRE OSAMELÉ MATKY
vám ponúka poradenské služby každý štvrtok od 12.00 do 17.00 h v budove MsÚ, v časti mestskej polície.
Objednávky:
Fórum osamelých matiek na t. č. **0903/31 41 36**.

MH 05 F28

inkubátor malacky

VEĽKÁ VIANOČNÁ SÚŤAŽ!!!
Nakúpte v Inkubátore za 500,- Sk a vyhrajte!!!
1. Televízor
2. Mikrovlnku
3. Značkové inline korčule
a množstvo ďalších cien
Ak v období od 7. 11. 2005 do 22. 12. 2005 nakúpite v ktorejkoľvek z predajní zapojenej do súťaže tovar v hodnote nad 500,- Sk, môžete vyhrať hodnotné ceny.
Nakupujte v predajniach označených plagátom, nakupujte v Inkubátore !!!
Intim style · 4 YOU · 7 DAYS · Stašek · Style mode · Valko · inline SPORT · Kaviareň LA PIAZZA
Pravidlá súťaže na www.inmalacky.sk

MH 05 F28

Priveďte klientov a získajte 2 500 000 Sk

Viete si predstaviť, že za dobrú radu nezaplatíte ani korunu a ešte dostanete aj možnosť výberu z rôznych výhod a zaujímavých zliav? Alebo ak svojim známym poradíte vy, máte šancu získať až 2,5 milióna korún? Všetkým terajším či potenciálnym klientom Slovenskej sporiteľne sa oplatí zbystriť pozornosť...

Slovenská sporiteľňa odštartovala 1. novembra 2005 súťaž s názvom 2 500 000 Sk za nových klientov. Súčasní aj budúci klienti banky v nej môžu získať rôzne výhody. Ak už máte v Slovenskej sporiteľni účet či balík produktov a máte záujem zúčastniť sa súťaže, stačí si vo vašej pobočke prevziať hraciu kartu s kupónmi. Svojim známym poviete o výhodách, ktoré im banka ako novým klientom ponúka, a odovzdáte im kupón na zľavy. Ak vaši známi prídu s kupónom do banky a využijú výhody, ktoré im kupón ponúka, stávate sa jedným z potenciálnych výhercov.

Každá hracia karta má jedinečné číslo, ktoré sa pri jej vydaní alebo zaslaní zaregistruje na konkrétneho klienta. Po predložení kupónu z hracej karty banka vie, na koho odporúčanie prišiel do pobočky nový klient. Celkový počet odovzdaných kupónov, a teda aj počet získaných klientov, sa dá kedykoľvek overiť na internetovej stránke Slovenskej sporiteľne www.slsp.sk.

Výhody nielen pre nových

Noví klienti, teda tí, ktorí do banky prídu na základe odporúčania svojich známych so súťažným kupónom, si môžu vybrať z viacerých variantov zvýhodnenia:

• až tri mesiace neplatiť za vedenie bežného účtu alebo za balík služieb,
• uplatniť si nárok na 50-percentnú zľavu z poplatku za poskytnutie spotrebného úveru SPOROkomfort,
• využiť 50-percentnú zľavu zo vstupných poplatkov pri investovaní do otvorených podielových fondov Asset Managementu Slovenskej sporiteľne,
• alebo uzavrieť výhodný termínovaný vklad.

Súčasní klienti, ktorí odporučili svojim známym služby Slovenskej sporiteľne, majú možnosť vyhrať až 2 500 000 korún:

• 2 000 000 korún je hlavná výhra v súťaži, v ktorej do žrebovania postupujú klienti, ktorí poslali do banky svojich známych (a tí splnili podmienky súťaže),
• 500 000 korún je určených pre klienta Slovenskej sporiteľne, ktorý získa najväčší počet nových klientov,
• pre prvých 1 000 najrýchlejších je pripravený malý darček.

Počet súťažných kupónov zaradených do žrebovania je neobmedzený. Čím väčší bude počet správne vyplnených a odovzdaných hracích kupónov, tým je väčšia šanca na výhru.

Do žrebovania o 2 500 000 korún bude zaradený každý, koho kupón jeho známy odovzdá v pobočke banky a využije jednu z ponúkaných výhod najneskôr **do 30. marca 2006**. Ďalšou podmienkou je, že produkty zriadené pri predložení kupónu nesmú noví klienti zrušiť **do 30. apríla 2006**. Vyhodnotenie celej súťaže a ohlásenie výhercov sa uskutoční v máji 2006.

Viac informácií a hraciu kartu so súťažnými kupónmi získate vo všetkých obchodných miestach Slovenskej sporiteľne. Podrobné pravidlá súťaže sú prístupné na internetovej stránke **www.slsp.sk**, na telefonickej linke Sporotel **0850 111 888, 0915 111 888** a v každom obchodnom mieste Slovenskej sporiteľne.

-ts-

PROGRES MALACKY, spol. s r. o.

OZNAMUJE

Vzhľadom na to, že vedenie KDS v súčasnosti už nevyhovuje norme STN sa naša spoločnosť rozhodla súčasný stav zmeniť tak, že prebudujeme celú sieť vrátane KBV. Rekonštrukcia sa začne začiatkom roka 2006 a bude umožňovať selektovať programové ponuky (základnú, rozšírenú, nadštandardnú), zlepšenie kvality príjmu a v neposlednom rade skoré odpojenie neplatičov. Prebudovanie rozvodov si vyžiada nemalé investície, ktoré budeme riešiť úverom, ktorých časť budeme musieť premietnuť do účastníckeho poplatku. O priebehu rekonštrukcie budeme užívateľov KDS priebežne informovať prostredníctvom periodika Malacký hlas a eM TV.

KONATELIA SPOLOČNOSTI

MH 05 F35

KRÍŽOVKA

Na juhu Borskej nížiny, asi 8 km od Malaciek, leží obec Láb, v ktorej žije asi 1400 obyvateľov. Osada pod pôvodným názvom **(tajnička č. 1)** *sa spomína už v roku 1206. Pôvodne patrila k Plaveckému panstvu a neskôr sa stala majetkom Stupavského panstva.*

V 16. storočí sa tu usadili rodiny chorvátskych kolonistov. Vtedy to už bola stredne veľká obec a niesla nemecký názov **(tajnička č. 2)**. *V roku 1720 mala obec vlastný mlyn. Obyvatelia pestovali najmä zeleninu, ktorú na prelome 19. a 20. storočia predávali až vo Viedni. Typickým remeslom lábskych obyvateľov bolo však rezbárstvo a košikárstvo. Známa je lábska výšivka, ktorá zdobí bohaté miestne kroje patriace medzi najkrajšie v tomto regióne. Pre mužský odev je typické bledomodré zafarbenie.*

Od 19. storočia fungovala v obci tehelňa a **(tajnička č. 3)**. *I napriek tomu však odchádzali miestni obyvatelia v hojnom počte za prácou do susedného Rakúska, ba dokonca za oceán.*

Z historických pamiatok stojí za zmienku renesančný rímskokatolícky kostol Všetkých svätých z roku 1561 a barokový kaplnka z roku 1755. V obci sa dodnes zachovali bohaté ľudové tradície, ktoré udržiava hlavne miestna folklórna skupina. Na lábskom cintoríne nájdeme bohaté rezbárske pamiatky v podobe svätcov a krížov z prelomu 19. a 20. storočia. V juhovýchodnej časti chotára sa nachádza známe **(tajnička č. 4)**.

VODOROVNE

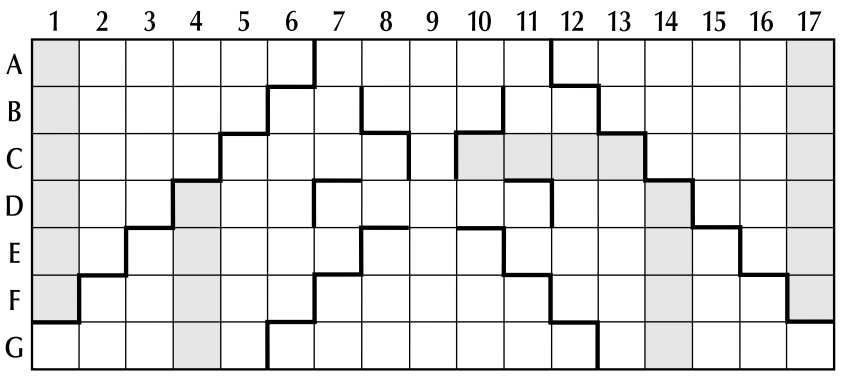
A druh obľúbenej deky; nádoba na vodu; miniatúra stromu **B** opak mladej - obrátene; existuje; domácke meno Márie; kominársky cech; nástroj na upratovanie **C** hudobný nástroj – hovorovo; časť mužského odevu; rímskych 5; **tajnička č. 1**; časť kuchynskej linky na umývanie riadu **D** spoluhlásky slova sirota; iba; mesto v Japonsku; časť noža; zostatky po stromoch **E** pojem duše u starých Egypťanov; časť vlaku; označenie štátu na bývalých trabantoch; používam zrak; plošná miera **F** MPZ Španielska; hovor – obrátene; výbušnina; papriková zabíjačková pochúťka; kyslík **G** proces rozpúšťania kovov ohrievaním; obnovuj; malý potok.

.

ZVISLE

1 začiatok tajničky č. 4; označenie času vo fyzike; **2** druh papagája; ad acta **3** zväčšovanie výšky; rovnaké spoluhlásky **4** stred slova vitaj; **tajnička č. 2 5** hlas hada; sestra – hovorovo **6** spojka; taliansky prístav; polomer **7** počet prežitých rokov; osobné zámeno; zápor **8** on po nemecky; symetrála; Európan **9** druh kultúrnej činnosti **10** egyptský boh Slnka; iniciály bývalého prezidenta Ukrajiny; hrob – básnicky **11** orgán zraku; abvolt; časť slova žula **12** Bohdan; jeden zo solúnskych bratov; mäkká spoluhláska **13** sibírsky veľtok; pohybuj sa smerom dolu **14** cudzie mužské meno; **tajnička č. 3 15** vydrž – znášaj; infekčná choroba **16** ženské meno; hlas sliepky **17 ukončenie tajničky č. 4**; draslík.

Pripravil: JUDr. MARIÁN POLAKOVIČ



Ak nám **do 6. decembra** pošlete správne vylúštenie tajničky krížovky spolu s nalepeným kupónom, budete mať šancu získať rovnakú cenu ako dnešná výherkyňa.

Spomedzi čitateľov, ktorí nám poslali správne vylúštenie tajničky – **1. Haubsbrun, 2. Korienkov, 3. Smoly, 4. Rudava** sme vyžrebovali **B. Ščepankovú z Ul. 1. mája v Malackách**, ktorá vyhráva poukážku na nákup cukroviniek.

MALACKÝ HLAS KUPÓN 20

PÍSANÉ NAŠÚ REČÚ

alebo

okénko jak biuo, jak je... a jak bude

Klziská

Volakedy v Mauackách biuo klzísk habadej. Aj na Rádku ich biuo nekolko.

Já sem sa narodziu a vyrostau na Džbankárni. Pár metrú od nás biua barina. Biua to voda na šecko. Na dne bili strepy ze džbánku, ale aj z obyčajných hrnkú. Bili tam aj pjekné kapre. Ked sme zamúcili vodu v krumpolovém koši sme ich vytahovali. Na kraji vody biua veliká vŕba, na brehu pjekný trávnik, tam sme lehávali. V léce sme zebrali koryto, co v nem maminka právali a už sme sa na barine čunkovali. Ked zamrzuo, tak sme sa zas sličuchovali. Já sem si našeu dvoje deštičky, odspodu sem pripevniu kus drátu, aby sa to kĺzauo, privázau o boty a bili brusle. Na pravé brusle nemjeli rodičé peníze. Bjehem času biua barina zavezená a dnes tam stoja pjekné domy. Z bariny voda odtékua do rybníčka. Tam už biuo veliké klzisko, keré sa udržauo do nedávna. Tam sa chodzili bruslit aj naše dzeci, ale už na pravých bruslách.

Tam, de sa stretá ulica Písniky a Hlboká, též biua veliká voda. Na najvyšším místce mjeu postavený dom Ján Prokop, ríkali sme mu Rekuja. To biu ale dom! Jedna místnost oblepená hlinú, strechu mjeu ze starých plechú, ale my sme ho pjekne pomenovali Hotel u mora! Kúšček dálej biuo veliké jazero Prčule. Tam hrávali hokej aj naši synové. Postupem času zmizli šecky vody a jazerká. Pri Prčulách ostauo enem hrišče, de hrávajú fotbal. Na Hlbokej ulici, de je smetlisko, biua cihelňa. Tam sem stráviu najvíc času, ked sem páseu koze. Tam biua najčistejší voda, v kerej sme sa mohli aj okúpat.

Fčil už enem spomínám na kamarádú a pjekné dectvo, keré sem prežiu.

FRANTIŠEK OSUSKÝ

Napíš aj ty, milý čitateľ!

Môže to byť príbeh zo súčasnosti alebo minulosti. História sa rodí už dnes. Napíšme si našu záhorácku históriu z našich príbehov. **TONI GÚTH, autor rubriky**

Františku Spustovú, podobne ako každého, kto nám napíše svoj príbeh v záhoráčtine, odmeníme **poukážkou** na nákup v predajniach **BILLA**.

RECEPT PANI VOZÁROVEJ

Snehové rožky

SPOTREBA
2 bielky
160 g kryštálového cukru
100 g lieskovcov alebo orechov

POSTUP

Bielky ušľaháme s polovicou kryštálového cukru. Druhú polovicu cukru zalejeme malým množstvom vody a uvaríme „krátku niť". Horúci roztok lejeme tenkým prúdom do ušľahaného snehu a spolu šľaháme až do vychladnutia. Z ušľahaného snehu vykrajujeme lyžičkou kúsky, ktoré obaľujeme v posekaných orechoch a sformujeme na rožteky. Pečieme ich v mierne teplej rúre na pomastenom plechu alebo na papieri na pečenie. Sneh môžeme dať do vrecka s rúrkou a formovať venčeky alebo iné tvary bez orechov.

Varenie cukru:

Cukor zalejeme vodou a varíme. Pri varení skúšame kvapku cukru (kvapneme ju na tanierik) medzi dvoma prstami, kým sa pri ich roztiahnutí neutvorí krátka niť.

Usporiadateľ veľkolepej šou Ali Reisenauer ml. s cvičenkami TAE-BO, ktoré trénuje.

1. ročník Memoriálu Aliho Reisenauera

Bude aj druhý?

Dokončenie z 1. strany

starú poctivú boxerskú slávu a česť niekoľkokrát. V čase, keď už to mal na tomto svete spočítané, ešte vždy myslel na mladých, na budúcnosť svojej boxerskej väšne v rodnom meste a podarilo sa mu zriadiť a slávnostne otvoriť Letný ring Aliho Reisenauera. Posledné z mnohých ocenení - plaketu Slovenského olympijského výboru za celoživotnú záslužnú prácu v oblasti boxu – si však už osobne prevziať nestihol. Buď mu chvála za všetko, čo pre box v Malackách urobil, ale aj za to, že svoj zápal, prirodzené nadšenie, záujem a lásku k boxu vštepil aj svojmu synovi, ktorý nielenže nesie otcovo meno, ale aj zodpovedne pokračuje v jeho línii.

„Cítil som potrebu vzdať hold otcovi..."

Usporiadať také veľkolepé podujatie v meste, kde (priznajme si) sú mnohí pohodlní v sobotu večer vystrčiť nos z domu, investovať do toho vlastné peniaze a pritom riskovať, že ľudia napriek lákadlám neprídu, je odvaha. Ali Reisenauer ml. to však vidí inak: "V prvom rade som cítil potrebu vzdať hold otcovi, ktorý ma priviedol k boxu. Preto som mal sen usporiadať galavečer vo veľkom štýle tak, aby zostal dlho v mysliach tých, ktorí túto šou videli.

Som nesmierne šťastný, že sa mi to podarilo. Na projekte som začal pracovať vo februári 2005." Sklamanie však neskrýval z boxerských duelov: „Musím s poľutovaním konštatovať, že to nebolo to pravé orechové. Očakával som dramatickejšie boje v ringu, viac techniky a taktiky. Išlo o juniorskú kategóriu a mnohí z chlapcov, ktorí sa predstavili v ringu, štartujú v najvyššej súťaži mužov v extralige. Výkonmi som čiastočne sklamaný." Ale nič to. Veď všetci diváci neboli experti na box a viacerým sa tento šport ukázal celkom inak, než bol zapísaný v ich laickej predstave.

Nie krv, ale šarm a elegancia v ringu

Fanúšikovia isto odpustia laikom predstavu boxu, ktorá korešponduje s obrazom zachmúrených svalnáčov čakajúcich iba na krv a odpadnutie súpera. O to prekvapivejší bol na galavečere už len nástup rozhodcov. Páni v bielom od hlavy po päty a s čiernymi motýlikmi pod krkom s eleganciou striehli na každý úder, aby zápasy spravodlivo rozhodli. Juniori vo viacerých hmotnostných kategóriách predviedli len mierny a z pohľadu diváka pomerne priateľský box. Sympaticky pôsobili i záverečné objatia súperov po každom zápase. Tvrdý šport, ale fair-play, disciplína a rešpekt voči pravidlám – to boli atribúty, ktoré rezonovali celým večerom. Ali Reisenauer nám však vysvetlil, že zdanlivá miernosť tohto bojového športu je daná tým, že všetci zúčastnení boxeri sú amatéri a ich kluby sú združené v Slovenskej asociácii boxerov amatérov (SABA). „V profesionálnom boxe ide o veľké peniaze – tam by si rozhodca pre drobné poranenie nedovolil prerušiť zápas, ako sa to stalo tu."

V prestávkach aj džudo, TAE-BO a karate

Prestávky medzi boxerskými stretnutiami vyplnili mladí malackí džudisti, zverenci trénerky MUDr. M. Suchánkovej a F. Nagya z džudistického oddielu TJ Strojár predviedli choreografiu prepadu dvojice partnerov na prechádzke. Ďalšia z prestávok patrila cvičenkám aerobného cvičenia TAE-BO dievčat z BC RTJ, ktoré trénuje A. Reisenauer ml.. Práve on bol aj autorom choreografie ich bezchybného vystúpenia. Hoci by sa im pred vstupom do ringu od trémy krvi nedorezal, predviedli skvelý výkon a Ali bol na ne právom pyšný. Záver večera bol bombastický. Odmietnutie účasti malackých karatistov sa stalo impulzom pre pozvanie bratislavských majstrov sveta a Európy s ukážkami okinawského karate. Svoje umenie predviedol aj Ján Dado, nositeľ 6. Danu a viceprezident Slovenskej federácie karate, a nechýbal ani populárny a všestranný Frederik Aysi, nositeľ 4. Danu. Význam a silu celého galavečera pripomínali dve veľké plachty s čiernymi fotografiami boxujúceho Aliho Reisenauera st. v rokoch jeho mladosti, ktoré vo vzduchu lemovali ring. K tomu perfektné osvetlenie, ozvučenie, laserová šou a zážitok bol takmer dokonalý.

Takmer dokonalý zážitok

Perfektná akcia sa podarila a začala písať novú tradíciu. Prirodzene, veď to bol 1. ročník, poviete si. Z výsledku, medializácie a návštevnosti však nezasvätení nezistia, že večer sa uskutočnil výlučne vďaka húževnatosti Aliho ml., ktorého odrádzal nezáujem sponzorov, aj otcových bývalých priateľov a známych. „Oslovil som asi všetky malacké podniky a firmy, počítač mám zaprataný žiadosťami, doslova som žobronil aspoň o 500 korún, no všetci sa ku mne otočili chrbtom. V Malackách som nedostal nič. Prispel iba Ľ. Roman - župan Bratislavského samosprávneho kraja, a SABA, ktorá zabezpečila účasť rozhodcov a slovenským borcom uhradila cestovné náklady. Keď sa karatisti z Bratislavy dozvedeli, ako som na tom, kolegiálne prišli – iba za cestovné. Bez pomoci zopár ústretových ľudí by sa to nepodarilo. Úprimne im ďakujem." Na poznámku, že sa už tešíme na budúci rok, len pokrčil plecami a zatváril sa neurčito: „Zostal som v tom sám, hoci som chcel uctiť otca a spropagovať malacký box..."

Text, foto: TATIANA BÚBELOVÁ

Asi desiatka Malačanov sa v podvečer 17. novembra zišla v Spoločenskom dome MCK, aby si spoločne zaspomínala na oné časy, keď bola sloboda prejavu pošliapaná mocou totalitného režimu. Našťastie i vtedy duchom bohatí umelci prostredníctvom piesní a básní kriesili v ľuďoch nádej na slobodu, ktorá sa stala po roku 1989 skutočnosťou. Nie je tak zle, len doba je zložitá – tak znel názov spomienkového podujatia, ktoré zorganizovalo OZ M.L.O.K. Na fotografii členka OZ M.L.O.K. Gabika Peťková s hudobníkom Tomášom Macháčkom.

-lucy-, foto: M. Vidan

VYSYPANÉ Z OBÁLKY

Vážená redakcia,

*v minulom Malackom hlase ma zaujal príspevok o Gymnáziu na Ul. 1. mája v Malackách – **Ocenenie za kvalitnú prácu**. Aspoň takýmto spôsobom boli ocenení pedagógovia, ktorí už dlhé roky odovzdávajú svoje vedomosti a skúsenosti mladým. Po jeho prečítaní som si na študentské časy zaspomínala i so svojimi troma deťmi, ktoré na tomto gymnáziu postupne maturovali v rokoch 1978, 1979 a najmladší syn v roku 1988. Profesorky Mgr. Novákovú a Mgr. Walterovú študenti milovali a dodnes na nich radi spomínajú. Pripravili ich do života veľmi kvalitne. Mnohé z nich vyštudovali vysoké školy (ako moje tri deti) a dobre sa uplatnili v živote. Všetkým patrí veľká vďaka a úcta. Naša spoločnosť by ich mala oceniť aj po stránke finančnej.*

MARGITA KRÁLOVÁ, Malacky

SPOMIENKA

21. novembra uplynuli tri roky, čo nás navždy nečakane opustil náš milovaný syn, brat, krstný syn a vnuk **MARTIN KADLUBA**.

S bolesťou v srdci stále spomína maminka, tatko, brat, krstná a starí rodičia a stále čakáme na spravodlivosť.

SPOLOČENSKÁ KRONIKA

PRIPÍJAME NA ZDRAVIE:

December 2005:

80 – Judita Gelingerová; Františka Krčmárová; Vincenc Lapin; 85 – Anna Pagáčová; 94 – Ján Vilem; 96 – Štefánia Eliašová

POVEDALI SI ÁNO:

November 2005:

Alena Orešanská a Marián Kain; Andrea Obrancová a Richard Mráz; Jana Šporánková a Michal Kimlička; Zuzana Korčeková a Marián Štros; Lenka Višvaderová a Andrej Osuský

NIE SÚ MEDZI NAMI:

November 2005:

Martin Majzún, Závod; **Anton Bugeľ**, Malacky; **Rudolf Kováčik**, Rimavská Sobota; **Rozina Michaličová**, Malacky; **Jozef Ščepánek**, Zohor; **Rozália Michalcová**, Malacky; **Vladimír Černý**, Bílkove Humence; **Helena Krajčírová**, Plavecký Štvrtok; **Jiřina Biharyová**, Plavecký Štvrtok; **Mária Skaličanová**, Malacky; **Pavol Hájek**, Veľké Leváre; **Anna Boroňová**, Malacky; **Františka Dobrovodská**, Malacky

ANNAMÁRIA HORVÁTHOVÁ, matrikárka

Dokončenie novembrovej spoločenskej kroniky uverejníme v budúcom čísle MH.

POZNÁMKA REDAKCIE

Mnohí z vás sa pýtajú, prečo neuvádzame v spoločenskej kronike aj údaj o roku narodenia zosnulého tak, ako sme to zvykli robievať po minulé roky. Zmenou v zákone, ktorým sú chránené osobné údaje, sa uvádzanie dátumov neumožňuje. **-red-**

ZABÁVA NÁS PÁN BAKLÍK

Na taneční zábavje povidá Bjetka Štefanovi:

– Pripadáš mi jak noční motýl.

– Ó, to tancujem tak lahko?

– To né, enem sa furt moceš pod lustrem.

• • •

– Byui sme, strýčku Francku, v Egypce na dovolence, – povidá Janek.

– A jaké tam byui najvječí pamjeťihodnosci? Pyramídy?

– Né, strýčku Francku, náš autobus.

• • •

– Pane dochtore, mám furt červený nos. Nedá sa s tým neco robit?

– Ked je červený od narodzeňá, tak ňic, ale ked očerveňau od picá, tak pite dál, ofijauoví vám!

• • •

Dochtor domúvá Franckovi:

– Mjejte na pamjeci, že alkohol skracuje život!

– A víte, že máte pravdu! Ked sedzím s kamarádama pri pivje, čas uteká jak spuašený kúň!

• • •

– Strýčku Karóle, aňi nevíte, jak mja robota fascinuje!

– To myslíš vážne, Mirku?

– Naozaj! Dokážem sa na ňu kukat ceué hodziny.

• • •

– Ná, Dežo, pročs pri zatknucí uvédeu fauešné méno?

– Pane sudca, já sem byu taký rozčúlený, že sem sám sebja nepoznau!

K víťazstvu stačilo 33 minút

V sobotu 12. novembra odštartoval 22. ročník najprestížnejších bežeckých pretekov v Malackách – Malackej desiatky. 96 bežcov sa postavilo na dráhe Základnej školy Záhorácka k štartu, kde im veľa šťastia poprial i primátor mesta RNDr. Jozef Ondrejka.

Oproti minulému roku išla úroveň pretekov značne dolu – nedostavili sa viacerí tradiční účastníci, napríklad rekordér z minulého roka Milan Fedák. I preto bol tohtoročný čas víťaza Miroslava Grulla len 33:07 (predchádzajúce víťazné časy – rok 2003 – 31, 39, rok 2004 – 30:56) a aj preto po dlhom čase atakoval domáci pretekár z Malaciek medailovú priečku v celkovom umiestnení. Jakub Valachovič z AC Malacky napokon dobehol štvrtý a stal sa celkovo najrýchlejším Malačanom. Bratislavčanka Zuzana Nováčková, držiteľka ženského rekordu do 35 rokov z roku 2004, štartovala tentoraz vo svojej kategórii sama a polepšila si čas o takmer minútu. Opäť sa darilo domácemu AC Malacky. Skvelý čas zbehol žiak Ján Beňa – 35:49. Malackí žiaci obsadili všetky tri stupienky víťazov, či už chlapci alebo dievčatá. Medzi juniorkami zvíťazila Pokorná z Rače, za ňou sa zmestili na stupienok kolegyne i spolužiačky Hollá a Sršňová. Vyhlásení boli aj najrýchlejší Malačania v rôznych kategóriách, najstarší a najmladší účastník tradičného cestného behu. Tešme sa na budúcoročný, hádam početnejší ročník.

Hlavní organizátori:
Klub mladých sociálnych demokratov
Komisia školstva, mládeže a športových činností MsZ v Malackách

Spoluorganizátori:
ZŠ Záhorácka, AC Malacky,
Centrum voľného času,
OZ PEER, SZTP – Klub zdravotne postihnutých detí a mládeže,
MO Matice slovenskej,
Dobrovoľný hasičský zbor

-jaki-

S číslom päť si pre víťazstvo beží Milan Grull.

22. ročník Malackej desiatky

Žiaci: 1. J. Beňa, AC Malacky, 35:49,89 min., 2. R. Mikulič, AC Malacky, 3. M. Stolár, AC Malacky; Juniori: 1. M. Vrábel, AMK N. Zámky, 36:15,09 min., 2. J. Paller, Bratislava, 3. A. Oroš, AK Inter Slovnaft Bratislava; Muži 20- 39-roční: 1. M. Grull Šurany, 33:07,36 min., 2. E. Králik, Slávia UK Bratislava, 3. J. Moravec, ŠKP Skalica; Muži 40 – 49-roční: 1. V. Findl, MAC Rača, 34:32,61 min., 2. P. Portašík, AŠK Grafobal Skalica, 3. J. Polák, Obecný úrad Hul; Muži 50- 59-roční: 1. J. Topor, ŠKP Skalica, 36:37,22 min., 2. P. Benco, MAC Rača, 3. M. Hlbocký, CK Generali Trnava; Muži 60– 69-roční: 1. F. Husár, Trenčín, 40:01,58 min., 2. Š. Gažo, AŠK Slávia Trnava, 3. E. Köplinger, Bratislava; Muži nad 70 rokov: 1. F. Číž, Slovenský Orol Prievidza, 49:54,73 min., 2. V. Suchán, OCÚ Trstín, 3. P. Hauser, Vyšná Šebastová; Žiačky: 1. E. Kubincová, AC Malacky, 59:54,86 min., 2. R. Stolárová, AC Malacky, 3. A. Vávrová, AC Malacky; Juniorky: 1. K. Pokorná, MAC Rača, 39:42,39 min., 2. A. Hollá, AC Malacky, 3. M. Sršňová, AC Malacky; Ženy 20– 34-ročné: 1. Z. Nováčková, MAC Rača, 36:52,45 min.; Ženy 35– 49-ročné: 1. M. Grullová, Lokomotíva Šurany, 43:57,08 min., 2. I. Papáčková, AMK N. Zámky, 3. J. Nielsen, Bratislava; Ženy nad 50 rokov: 1. M. Krčmárová, BBS Bratislava, 49:30,98 min., 2. Z. Trulíková, AŠK Slávia Trnava; Najmladší pretekár: M. A. Drozda, AC Malacky, nar. 19. 10. 1994; Najstarší pretekár: P. Hauser, ŠK Vyšná Šebastová, nar. 4. 8. 1930. Ceny pre najstaršieho a najmladšieho pretekára venoval primátor mesta RNDr. Jozef Ondrejka.

Najrýchlejší Malačania: žiaci: J. Beňa, E. Kubincová; muž, junior: J. Valachovič; žena, juniorka: A. Hollá.

Ceny pre najrýchlejších Malačanov venovala AD HOC Malacky.

Najrýchlejšia pretekár/ka: Z. Nováčková, MAC Rača, M. Grull Šurany

Cenu pre najrýchlejšieho pretekára venoval Mestský úrad Malacky a Klub Mladých sociálnych demokratov Malacky.

Štartovalo 96 pretekárov.

ANTON PAŠTEKA

Kilometer najrýchlejšie

Počas tohtoročnej Malackej desiatky sa prvýkrát súčasne konali bežecké preteky v žiackych disciplínach – MALACKÝ KILOMETER.

V kategórii mladších žiakov zvíťazil Dávid Školek zo ZŠ Záhorácka za 4:13,04, 2. miesto obsadil František Lőrinczi z tej istej školy a ako tretí dobehol Dušan Tomič z Galanty. Medzi mladšími žiačkami dominovala Alica Mackovíchová s časom 3:58,08, viac ako o pol minúty neskôr dobehla Veronika Míznerová a v tesnom závese Romana Sekáčová. V tejto počtom štartujúcich najlepšie zastúpenej kategórii sa na prvé priečky prebojovali mladšie žiačky zo ZŠ Záhorácka. Naopak u starších žiakov sa zaprezentovali len Daniel Šimek z Kútov a Jakub Vilímek z Jakubova, rýchlejší bol Daniel. Úlohu favorita u starších žiakov potvrdila Alexandra Štuková z AC Malacky s časom 3:40,02. Za ňou dobehla do cieľa Mariana Habáňová, rovnako z AC Malacky, a tretie miesto obsadila Ivana Gašparová zo ZŠ Záhorácka. **-lucy-**

5. ročník Malackého pohára vo futsale

Výbor Okresnej ligy sálového futbalu v Malackách (OLSFM) oznamuje, že i v tomto roku usporiada populárny futsalový turnaj Malacký pohár.

Jednotlivé zápasy sa odohrajú v čase vianočných sviatkov, pričom finále je plánované na začiatok januára 2006. Presný termín bude určený po vyžrebovaní a dohode s prevádzkovateľom ŠH Malina v polovici decembra. Prihlášky s udaním zodpovednej osoby za mužstvo treba nahlásiť do 4. decembra na telefónne číslo 0905/83 98 09, e-mailom dusan.radovic@aweco.sk. Hrať sa bude vyraďovacím spôsobom až do finále. Poplatok bude zverejnený po uzavretí prihlášok. Turnaja sa môžu zúčastniť aj neregistrovaní hráči po predložení písomnej súpisky hráčov ešte pred začiatkom turnaja, ktorá sa nesmie počas turnaja doplňovať o hráčov iných mužstiev.

Výbor OLSFM

Ministerstvo podporilo ZŠ Záhorácka

Ešte v máji podalo vedenie ZŠ Záhorácka na Ministerstvo školstva SR žiadosť, ktorou sa uchádzalo o poskytnutie dotácie vo výške 150 000 Sk na realizáciu projektu Športových prázdnin. S časovým oneskorením jej bolo vyhovené. Hoci na účet školy nedávno pribudla len tretina požadovanej sumy – 50 000 Sk, mohli z nej učitelia telocviku spätne vykryť časť nákladov, ktoré boli spojené s prípravou celoprázdninového športového programu pre deti.

Z iného grantu sa škola uchádza o prostriedky na rekonštrukciu asfaltovej plochy na volejbalovom ihrisku, zatiaľ bez úspechu. Športoviská by si chcela vylepšiť i nová ZŠ Štúrova, ktorá potrebuje prostriedky na dobudovanie bežeckej dráhy a doskočiska. Oslovená Nadácia Pontis a ZSE projekt neschválili, no obe školy sa a budú pokúšať získať prostriedky z grantov opäť. **-lucy-**

Mladí šachisti excelovali

V novembri sa uskutočnilo v Rohožníku okresné kolo v šachu žiakov a žiačok a Malačanom sa darilo.

Chlapcov sa zišlo v kultúrnom dome za šachovnicami 24 zo siedmich škôl. Hralo sa švajčiarskym systémom na sedem kôl a víťaz ich prešiel bez zaváhania so ziskom 7 bodov. Bol to žiak ZŠ Dr. J. Dérera Tomáš Chabada. Len pomocné body rozhodli o druhom mieste Tomáša Matloviča zo Zohora pred ďalším z Malačanov, Štefanom Júzom zo ZŠ M. Olšovského. Prví dvaja budú reprezentovať náš okres v krajskom kole v Bratislave.

Medzi deviatimi šachistkami si prvenstvo vybojovala Marcela Lisá z Veľkých Levár so ziskom 6,5 boda zo siedmich možných, ktorá bola v minulom roku účastníčkou krajského kola. Druhé a tretie miesto patrilo opäť Malačiankam. Druhá so ziskom 6 bodov skončila Kristína Očenášová zo ZŠ Dr. J. Dérera a tretia bola Lenka Matušková z tej istej školy. Prvé dve budú taktiež reprezentovať okres Malacky v tohtoročnom krajskom kole.

Na podujatí sa zrodila pekná myšlienka uskutočňovať celoročnú súťaž medzi chlapcami i dievčatami, ale i školami v šachu. Do hodnotenia by sa okrem už uskutočneného okresného kola započítavali aj Novoročný turnaj o pohár starostu Rohožníka, Veľkonočný turnaj vo Veľkých Levároch a tradičný Putovný pohár MDD, ktorý sa koná koncom mája v Malackách. Garantom myšlienky by bolo Centrum voľného času.

ANTON PAŠTEKA
Foto: archív

Úspešným šachistom – sprava Tomášovi Matlovičovi, Tomášovi Chabadovi a Štefanovi Júzovi bystrosť a strategické myslenie iste nechýbajú.

Dve plavkyne získali 6 medailí

Hrdá trénerka Ingrid Bukovská so svojimi „žubrienkami" Diankou (vľavo) a Simonkou (vpravo).

Plavecký klub Willi Malacky pod vedením trénerky Ingrid Bukovskej opäť zabodoval na ďalších majstrovstvách. Dve deväťročné plavkyne štartovali začiatkom novembra na Majstrovstvách Bratislavy, ktoré sú jedinečnou možnosťou pre neregistrovaných plavcov zo Slovenska do 10 rokov porovnať svoje celoročné úsilie. Diana Šrámková a Simona Štepánková štartovali v štyroch disciplínach a celkovo získali šesť medailí a 8 umiestnení do 10. miesta. Diana Šrámková získala zlato v kraule na 50 m, bronz v kraule na 100 m, bronz v prsiach na 50 m a štvrté miesto v motýliku na 50 m. Simona Štepánková obsadila 1. miesto v prsiach na 50 m, 2. miesto v kraule na 50 m, 6. miesto v kraule na 100 m a 2. miesto v motýliku na 50 m. Obidve dievčatá na majstrovstvách v stimulujúcej atmosfére utvorili vo všetkých disciplínach osobné rekordy.

-nv-, foto: M. Šrámek

malacký hlas
Dvojtýždenník vydáva Mesto Malacky • Vedúca redaktorka Mgr. I. Potočňáková, redaktorka Mgr. L. Poláková, jazyková úprava Mgr. E. Žilavá • Redakčná uzávierka v pondelok – párny týždeň • Nevyžiadané rukopisy nearchivujeme a nevraciame. Redakcia si vyhradzuje právo na úpravu a krátenie rukopisov • Grafika a polygrafická príprava: Peter Jackanin – INAK • Tlač: Petit Press, a. s., Bratislava • Adresa redakcie: Malacký hlas, MsÚ v Malackách, Radlinského ul. 2751/1, 901 01 Malacky, tel./fax: 034 796 61 73, 772 22 40, malackyhlas@malacky.sk, www.malackyhlas.sk • Registrácia na OÚ v Malackách, č. Ma–3/99